

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صفحة

١

مجلس الإدارة

٣-٢

التقرير السنوي لمجلس الإدارة

٦-٤

تقرير الرئيس التنفيذي

٨-٧

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٩

بيان المركز المالي

١٠

بيان الدخل

١١

بيان الدخل الشامل

١٣-١٢

بيان التغيرات في حقوق الملكية

١٥-١٤

بيان التدفقات النقدية

٥٩-٦٦

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

مجلس الإدارة

السيد / عبدالله محمد المزروعي

الرئيس

السيد / فاضل سعيد الدرمكي

نائب الرئيس

السيد / محمد عبد الجليل الفهيم

الأعضاء

السيد / أحمد سعيد البادي

السيد / حسين علي الصايغ

السيد / محمد أحمد سعيد القاسمي

السيد / محمد عبيد خليفة الجابر

السيد / محمد راشد الناصري

السيد / عبدالله علي السعدي

السيد / جيزون لait

الرئيس التنفيذي

السيد / آرت لهمکول

رئيس الشؤون المالية

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

مدقق الحسابات

## التقرير السنوي لمجلس الإدارة

السادة المساهمين،

نيابة عن مجلس الإدارة، يسرني تقديم التقرير السنوي لشركة الإمارات للتأمين (الشركة) والذي يورد بالتفصيل التقدم الذي أحرزناه في أعمالنا عن السنة المالية المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

### الصورة الاقتصادية الكبرى

سجل اقتصاد الإمارات العربية المتحدة نموا بنحو ٤٪ في ٢٠١٠ أي تحسناً عن عام ٢٠٠٩ لكن أقل من السنوات الماضية.

كما شهدت سوق أبوظبي للأوراق المالية خلال السنة تقلبات ملحوظة لاسيما في الاستجابة إلى مخاوف متعلقة بالديون السيادية والأحداث الدولية السياسية الأخرى إلا أن إغلاق السوق في آخر المطاف كان يعادل تقريباً افتتاحه.

### عمليات التأمين

سجل إجمالي أقساط التأمين المكتتبة انخفاضاً طفيفاً في ٢٠١٠ بسبب قرار أحد وكلائنا الانسحاب من مجال التأمين الطبي. وبالرغم من ذلك، يسرني أن أشير إلى سنة أخرى من ارتفاع الربحية في عملياتنا التأمينية (٥٥ مليون درهم في ٢٠٠٩، ٦٠ مليون درهم في ٢٠١٠) حيث ارتفع الربح بنسبة ٩٪.

### الأداء الاستثماري

خلال السنة واصلت الشركة إعادة موازنة حافظتها الاستثمارية. يلتزم مجلس الإدارة بتحفيض مستوى القوليات في المحفظة الاستثمارية وتم تخصيص ٨٠ مليون درهماً إلى محفظة سندات. ارتفع صافي عائدات الاستثمار من ١٥ مليون درهم إلى ٥٨ مليون درهم كما ارتفعت الموارد النقدية بنسبة ٣٣٪ (٢٤١ مليون درهم مقارنة بـ ١٨١ مليون درهم في ٢٠٠٩).

ستكون الأرباح الناتجة عن الاستثمارات الخاصة أقل في ٢٠١١ ولكن من المتوقع أن تتنبأ محفظة الدخل الثابت دخلاً مستقراً.

### الأداء الشامل

إن أداء عملياتنا التأمينية القوي يرافقه النتيجة الممتازة من محفظة استثماراتنا أحدثها معاً نتيجة شاملة مشجعة لعام ٢٠١٠ حيث سجلت الشركة ربحاً قيمته ١٠٨ مليون درهم مما يمثل ارتفاعاً بنسبة ٧٠٪ عن عام ٢٠٠٩ (٦٣ مليون درهم في ٢٠٠٩).

### توزيع الأرباح

أخذنا بالاعتبار الأداء الريحي لهذه السنة، يوصي المجلس بزيادة توزيع الأرباح النقدية إلى ٦٠ فلساً للسهم (٥٠ فلساً في ٢٠٠٩).

ولا نوصي بأي زيادة في رأس المال الشركة من خلال إصدار أسهم منحة هذه السنة.

التقرير السنوي لمجلس الادارة (يتبع)

حوكمة الشركات

ترتّد تفاصيل أكثر عن التزام الشركة بقانون حوكمة الشركات الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع في تقرير منفصل.  
وباختصار، التزمت الشركة بمتطلبات القانون كما تم وضع هيكلية الحكومة الضرورية خلال سنة ٢٠١٠.

شکرنا

إنه لمن دواعي سروري أن أعبر عن تقدير مجلس الإدارة وشكري لمساهمي الشركة لدعمهم وتقتهم. أود أيضاً أن أقدم شكري لأعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى اللجنة التنفيذية على إلتزامهم وتقتهم الثابتة في شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ومستقبلها. إن الأداء الذي أنجزته الشركة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قد نتج بجزء كبير منه لنفاني إدارة شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ومنسوبيها. بالنيابة عن مساهمي الشركة أود التعبير عن تقديرني لإدارة شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. وكافة منسوبيها.

لابد أيضاً أن نشكر كل من دعم عمليات الشركة اليومية من عملاء ووسطاء ومعيدي التأمين والاستشاريين المؤمنين.

يود مجلس الإدارة أيضاً التعبير عن تقديره لسمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وحاكم أبوظبي، وسعادة الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وحاكم دبي، وصاحب السمو الشيخ الفريق محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي على دعمهم اللامحدود لكافة الأنشطة التجارية والمصالح الاقتصادية في الدولة. إضافة لذلك، لا ننسى أن نعبر عن عميق تقديرنا لروح الراحل الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان والراحل الشيخ راشد آل مكتوم على رؤيتهم الثاقبة. تدين الإمارات لهؤلاء الرجال بالكثير من الفضل مما استطاعت تحقيقه من تنمية وإنجازات.

وتفضلاً نقول فائقة التقدير والاحترام،

دیکی

عبد الله محمد المزروعي  
الرئيس

## تقرير الرئيس التنفيذي

أعزائي مساهمي الشركة، شركاء الأعمال والزملاء العاملين

تحية طيبة وبعد،

في ٢٠١٠، واصلت شركة الإمارات للتأمين رحلة نموها في الأرباح التشغيلية والانتعاش في محفظتها الاستثمارية. انخفض إجمالي أقساط التأمين المكتتبة بنحو (٢%) بسبب قرار أحد وكلائنا الانسحاب من مجال التأمين الطبي إلا أن تكتبات الافتتاح المعززة ومراقبات التكلفة المثلثى أنتجت أرباحاً في عملية التأمين بلغت ٦٠ مليون درهم أي ارتفاعاً بنسبة ٩% عن عام ٢٠٠٩.

وبالرغم من الإستقرار في حالة عدم الإستقرار الدولي وتقلبات سوق الأسهم الناتجة عن ذلك، إستطاعت شركة الإمارات للتأمين القيام بخروجٍ مريحٍ من بعض الإستثمارات مما أدى إلى زيادة كبيرة (٢٧٥%) في النتائج الاستثمارية.

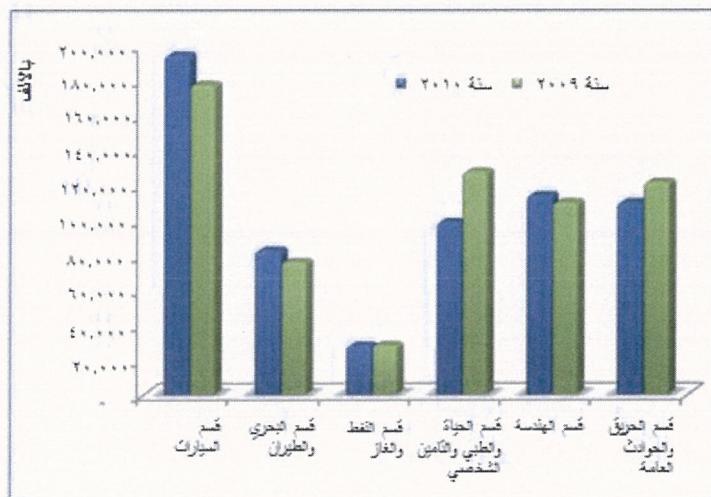
ونتيجة لما أعلاه حققت أعمالنا نمواً في الأرباح بنسبة ٧٠% مقارنة بسنة ٢٠٠٩.

## تقرير عمليات التأمين

التوزيع بين مختلف شرائط منتجاتنا موضح في المخطط البياني التالي:

في الوقت الذي انخفض فيه إنتاجنا الإجمالي يسرني أن أشير إلى أن إنتاجنا الأساسي خارج نطاق الوكالة قد ارتفع بنسبة ٨% مما يعكس جهودنا التسويقية المنظمة والتغطية الواسعة لشبكة فروعنا عبر مختلف أنحاء الوطن.

إن مستوى المنافسة الشديد قد أشرت إليه في سنوات سابقة قد إزداد خلال سنة ٢٠١٠ حيث أن صناعة التأمين قد عانت في التباطؤ الاقتصادي العالمي.



وكميّة من مهمتنا في دفع مستوى شركتنا الوطنية والعمل بها بناء على المعايير الدولية إضافةً إلى الالتزام بالأنظمة الوطنية، فلما بإدخال عدد من إجراءاتنا الرقابية الداخلية وإدارة المخاطر خلال سنة ٢٠١٠.

مواصلةً لمشروع إدارة المخاطر الذي أدرجناه كما في سنة ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩، لقد واصلنا الجهود لتدوين وتخفيض حدة المخاطر حيالها كان بالإمكان. لقد قامت لجنة إدارة المخاطر بالإجتماع بشكل منظم للعمل كمركز لهذه الجهود.

وفي مجال الافتتاح، حصل كل فرد من كوادرنا على رخصة افتتاح مفصلة توضح معايير تفويضاتهم ضمن فئة أعمالهم.

قميّة أيضاً بتأسيس إدارة مراجعة فنية تعمل بالاشتراك مع التدقيق الداخلي وترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة بغية مراجعة قرارات الإفتتاح الصادرة وضمان الالتزام بسياسات الشركة.

**تقرير الرئيس التنفيذي (يتبع)**

**تقرير عملية الاستثمار**

تم تحقيق نتائجنا الاستثمارية الممتازة عن طريق الخروج المريح من استثمارات خاصة وتحويلات أسهم المنحة إلى نقود.

قامت الشركة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ خلال السنة. وتم إعادة تقييم كافة أصولنا كما تمأخذ المخصصات الضرورية لتخفيض الأصول لتعادل قيمة السوق.

تم تخفيض القيمة السوقية الخاصة بعقارات بيزنس باي في دبي بنحو ٤٠٪ خلال السنة.

**ستاندرد أند بورز**

يسري الإشارة إلى أن ستاندرد أند بورز أعادوا تأكيد معدلات تفاعلنا بـ بـ + في سبتمبر (أيلول) ٢٠١٠.

**أمور تنظيمية**

في نهاية ٢٠٠٩، وبنهاية ٢٠١٠، فرضت هيئة التأمين رسوم على إجمالي أقساط التأمين المكتتبة على كافة شركات التأمين. إن الرسوم هي في مبالغ متراوحة اعتماداً على فئة الأعمال. خلال سنة ٢٠١٠ قامت شركة الإمارات للتأمين بتسديد مبلغ ١,٨ مليون درهم كرسوم لهيئة التأمين.

تقرير الرئيس التنفيذي (يتبع)

الوطين

في ٢٠١٠ سجلت شركة الإمارات للتأمين مستوى توطين بنسبة ١٤% وهي من أعلى النسب في صناعة التأمين وستستمر في بناء هذا النجاح ورفع التوطين تماشياً مع سياسات الحكومة وتوجيهات مجلس إدارتنا. خلال هذه السنة، أطلقنا مبادرة "الفريق الإلكتروني"، تحت إشرافى، الأمر الذي شجع التدريب وتطوير كوادرنا الإماراتية. أثمرت هذه المبادرة بالفعل بعض الآثار الإيجابية.

حكومة الشركات

التزمت الشركة بمتطلبات القانون الجديد لهيئة الأوراق المالية والسلع كما اجتمعت لجنة التدقير بصورة منتظمة قبل اجتماعات المجلس وتم أيضاً تدوين الرقابة الداخلية وتعزيزها.

شكري

أود أن أثني على القيادة الحكيمة لمجلس إدارتنا ولاسيما السيد الرئيس عبد الله محمد المزروعي. لقد ساهم جميعهم بشكل كبير في نجاح أعمالنا ونحن كثيرون الامتنان لدعمهم وتوجيهاتهم كما ساهم زملائي في الشركة مجدداً في تحقيق نتيجة باهرة لمساهمينا في ظروف مثاث بالنسبة إلى كافة شركات التأمين تحدياً كبيرة. أثني على نجاحهم ومهنيتهم وعملهم الدؤوب.

٢٠١١

أتمنى لو كان بإمكاني أن أقول بأن عام ٢٠١١ سيكون العام الذي ستترفع فيه الأسعار في سوق التأمين ولكن يؤسفني أنني لا أستطيع - بل أنا على يقين بأن التناقض القوي سيتواصل. بالرغم من هذا، ستواصل الشركة كما في الماضي كشركة تأمين تقدّمها معايير الائتمان المرتفع المحددة لتقديم التميز إلى عملائها ومساهميها.

جيزون لايت  
الرئيس التنفيذي

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين  
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### تقرير حول البيانات المالية

فمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ("الشركة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وكل من بيان الدخل، بيان الدخل الشامل، بيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحدها الإدارة على أنها ضرورية لتتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن تنفيذ متطلبات قواعد السلوك المهني وأن تقوم بتحطيم وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعه ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

ويرأينا أيضاً، أن الشركة تحفظ سجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المرفق المتعلقة بالبيانات المالية تتوافق مع السجلات المحاسبية. وقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلاه التأمين أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

سابا يوسف سنداحه  
سجل رقم ٤١٠  
٢٠١١ فبراير ٢٨

بيان المركز المالي  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	إيضاحات	موجودات
٢١,٩٤٢,٢٧٣	٣,٣١٩,١٥٤	٥	موجودات غير متداولة
٤,٢٣٩,٠٦١	٣,٨٩٧,٧٠٩	٦	ممتلكات ومعدات
-	١٢,٤٥٨,٥٣٧	٧	استثمارات مقارية
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	-	٨	استثمارات عقارية قيد التطوير
-	٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٨	استثمارات متاحة للبيع
-	٧,٩٩٤,٦٣٢	٨	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٩	من خلال الدخل الشامل الآخر
<b>٧٧١,٤٧٥,٢٦٥</b>	<b>٥٢٨,٨٤٠,٥٢٧</b>		استثمارات بالتكلفة المطافأة
			وديعة قانونية
<b>مجموع موجودات غير متداولة</b>			
موجودات متداولة			
-	١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٨	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
٤٩١,٧٢٨,٩٤١	٤٧٩,٩٠٧,١٧٦	١١	من خلال الأرباح أو الخسائر
١٤٠,٩٦٠,٠٢١	١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	١٢	موجودات عقد معيدي التأمين
١٢٤,٤٧٤,٤٤٤	١٥٠,٥٥٦,٥٠٥	١٣	ذمم مدينة تأمينية وأخرى
١,٤٨٨,٨٤٦	١,٠٠١,٨٥٣		ودائع لأجل
٤٧,١٧٠,٨٢٣	٨٠,٣٢٢,٢٥٩		مصاريف مدفوعة مقدماً
<b>٨٠٦,٨٢٤,٠٧٥</b>	<b>١,٠٣٦,٦٦٠,١٩٠</b>		نقد في الصندوق ولدى البنك
<b>١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠</b>	<b>١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧</b>		
<b>مجموع موجودات متداولة</b>			
<b>مجموع الموجودات</b>			
<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>			
رأس المال والاحتياطيات			
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٥	احتياطي قانوني
٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٦	احتياطي عام
١١٢,٨٧٨,٧٩١	٧١,١٨٨,٩٧٧		احتياطي إعادة تقييم الاستثمار
٦٦,١٠٠,٧٦٠	٩٠,٠٦٨,٨٤٨		أرباح مستبقاة
<b>٧٩٨,٩٧٩,٥٥١</b>	<b>٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥</b>		
<b>٨,٦٥٣,٤١٤</b>	<b>٧,٢٢١,٧٠٨</b>	١٨	
<b>مجموع رأس المال والاحتياطيات</b>			
مطالبات غير متداولة			
مطالبات نهاية الخدمة			
٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	٦٤٦,٤٤٥,٥٩١	١١	مطالبات متداولة
٧٣,٨٠٤,٨٤٨	٦٩,٨٥٩,٤٥٥	١٩	مطالبات عقود التأمين
٣٧,٦٢١,٠٨١	٣٩,٦٢٩,٦٤٧		ذمم دائنة تأمينية وأخرى
١١,٣٢٥,٨٤٣	١٢,٥٨٦,٤٩١		إيداعات إعادة تأمين متحجرة
<b>٧٧٠,٦٦٦,٣٧٥</b>	<b>٧٦٩,٥٢١,١٨٤</b>		مصاريف مستحقة وإيرادات موجلة
<b>٧٧٩,٣١٩,٧٨٩</b>	<b>٧٧٦,٧٤٢,٨٩٢</b>		
<b>١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠</b>	<b>١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧</b>		
<b>مجموع مطالبات متداولة</b>			
<b>مجموع المطلوبات</b>			
<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>			

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	إيضاحات	
٦٤٣,١٥٢,٠٨٧	٦٢٩,٧٩٩,٩٦٧		إجمالي أقساط مكتسبة التغير في أقساط غير مكتسبة مؤجلة
٣,٠٠٥,٧٤٥	(١,٤٨٣,١٣٥)		
<hr/>	<hr/>		
٦٤٦,١٥٧,٨٣٢	٦٢٨,٣١٦,٨٣٢		إيراد أقساط مكتسبة
(٤٣١,٥٨٣,٣٩٧)	(٣٩٣,٠١٦,١٩١)		أقساط معيدي التأمين التغير في حصة معيدي التأمين من أقساط غير مكتسبة مؤجلة
(٤٢٠,١٩١)	(١٣,٤٥١,٦٤٣)		
<hr/>	<hr/>		
(٤٣٢,٠٠٣,٥٨٨)	(٤٠٦,٤٦٧,٨٣٤)		معيدي التأمين
<hr/>	<hr/>		
٢١٤,١٥٤,٢٤٤	٢٢١,٨٤٨,٩٩٨		صافي أقساط التأمين المكتسبة
(٣١٨,٥٩٨,٨٤٠)	(٣٠٧,٦٢٩,٣٨١)		إجمالي المطالبات المتکبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتکبدة
١٧٩,٥٥٠,٠٠١	١٧٦,٤٣٤,٣٥٦		
<hr/>	<hr/>		
(١٣٩,٠٤٨,٨٣٩)	(١٣١,١٩٥,٠٢٥)		صافي المطالبات المتکبدة
(٣٥,٩٩٢,٨٤٩)	(٣٩,١٠٥,٨٦٦)		مصاريف عمولات
٥٩,٧٢٧,٠٠٤	٥٦,٨١٦,٨٨٣		إيرادات عمولات
(٤٣,٨١٢,٨٥٠)	(٤٨,٢٤٦,٧٩٣)	٢٠	مصاريف تشغيلية
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٥٥,٠٢٦,٧١٠	٦٠,١١٨,١٩٧		صافي إيرادات التأمين
١٥,٤١٤,٣٨٧	٥٧,٨٥٣,٩٦١	٢١	صافي إيرادات الإستثمارات
(٦,٩٧٥,٧٨٦)	(٩,٩٠٧,٠٠٠)	٢٢	مصاريف أخرى، صافي
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٦٣,٤٦٥,٣١١	١٠٨,٠٦٥,١٥٨	٢٣	ربح السنة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٠,٤٧	٠,٨٠	٢٤	العائد الأساسي للسهم
<hr/>	<hr/>	<hr/>	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل الشامل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
٦٣,٤٦٥,٣١١	١٠٨,٠٦٥,١٥٨	ربح السنة
-	(٢٠,٣١٣,٨٧١)	(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر:
(١٩,١٤٢,٠٤٩)	(٣٦,٠٧٣,٠١٣)	صافي خسائر القيمة العادلة للاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٩,١٣٧,٨٥٥	-	المحرر من بيع استثمارات متاحة للبيع
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٨,٠٩٥,٨٠٦	(٥٨,٢٨٦,٨٨٤)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للسنة
٨١,٥٦١,١١٧	٤٩,٧٧٨,٢٧٤	مجموع الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

**بيان التغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠**

١٢

رأس المال	احتياطي قانوني درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي تقييم الاستثمار درهم	أرباح مستبقة درهم	المجموع درهم
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٢,٨٧٨,٧٩١	٦٦,١٠٠,٧٦٠	٧٩٨,٩٧٩,٥٥١
-	-	-	-	(١٤,٦٩٧,٠٧٠)	-
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٧,٥٧٥,٨٦١	٥١,٤٠٣,٦٩٠	٧٩٨,٩٧٩,٥٥١
-	-	-	-	(٥٦,٣٨٦,٨٨٤)	(١٠,٨,٠٦٥,١٥٨) (٥٨,٢٨٦,٨٨٤)
-	-	-	-	(٥٦,٣٨٦,٨٨٤)	١٠,٦,١٦٥,١٥٨
-	٧,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	(٧,٥٠٠,٠٠٠)
-	-	-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)
-	-	-	-	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٧١,١٨٨,٩٧٧	٩٠,٠٦٨,٨٤٨	٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية

لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتع)

١٣

المجموع درهم	أرباح مستفادة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
٨٠٧,٤١٨,٤٣٤	٩٤,٥٣٥,٤٤٩	٩٢,٨٨٢,٩٨٥	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٦٣,٤٦٥,٣١١	٦٣,٤٦٥,٣١١	-	-	-	-	ربح السنة
١٨,٠٩٥,٨٠٦	(١,٩٠٠,٠٠٠)	١٩,٩٩٥,٨٠٦	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
٨١,٥٦١,١١٧	٦١,٥٦٥,٣١١	١٩,٩٩٥,٨٠٦	-	-	-	مجموع الدخل الشامل لسنة
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أ نسبة أرباح مدفوعة لسنة ٢٠٠٨
٧٩٨,٩٧٩,٥٥١	٦٦,١٠٠,٧٦٠	١١٢,٨٧٨,٧٩١	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
درهم	درهم	ربح السنة
٦٣,٤٦٥,٣١١	١٠٨,٠٦٥,١٥٨	تعديلات ل:
٤١,١٢٠,٣٠٣	٢١,٨٢١,٧٦٥	صافي الحركة في موجودات عقود معيدي التأمين
(٤٠,٣٦١,٢١٤)	(١,٤٣٩,٠١٢)	صافي الحركة في مطلوبات عقود معيدي التأمين
٢٩,٨٠١,٤٣٦	-	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
(٢١,٥٦٦,٠٢٦)	(٥٥,٧٢٨,٥٥٣)	مكاسب إستبعاد إستثمارات متاحة للبيع
-	١٢,٨٣٢,٣٩١	خسارة غير محققة على إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
١,٤٦٤,٣٥٩	١,٥٤٠,١٥١	من خلال الأرباح أو الخسائر
٣٤١,٣٥٢	٣٤١,٣٥٢	استهلاك ممتلكات ومعدات
١٨٠	(٥,٣٠١)	استهلاك إستثمارات عقارية
(١٥,١٨٦,٢٠٩)	(١٢,٤٤٩,٧٦٢)	(مكاسب)/ خسائر بيع ممتلكات ومعدات
(٥,١٩٢,١٤٨)	(٦,١٥١,٧٨٧)	أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
٣٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	إيرادات فوائد
-	٧,٠٠٠,٠٠٠	صافي مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١,٩٣٥,٣٦٤	٩٣٢,٥٦٩	إنخفاض قيمة إستثمارات عقارية قيد التطوير
-	-	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥٦,١٢٢,٧٦	٧٧,١٥٩,٠٧١	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات
١٦,٩٨٧,٩٤٧	(٢٤,٤٩٦,٧٠٤)	في الموجودات والمطلوبات العامة
(٥٣٩,٠٦٨)	٤٨٦,٩٩٣	(الزيادة)/ النقص في ذمم مدينة تأمينية وأخرى
(٤,٦٤٦,٤٣٠)	(٣,٩٤٥,٣٩٣)	الزيادة/ (النقص) في مصاريف مدفوعة مقدماً
(٤,٧٤٨,٤٧٩)	١,٩٧٨,٥٦٦	(القص) في ذمم دائنة تأمينية وأخرى
(٦٢٨,٣٢٢)	٢,٢٦٠,٦٤٨	الزيادة/ (القص) في إيداعات إعادة تأمين محتجزة
-	-	الزيادة/ (القص) في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٦٢,٥٤٨,٣٥٦	٥٣,٤٤٣,١٨١	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٣٨٨,٦١٥)	(٢,٣٦٤,٢٧٥)	مكافآت نهاية خدمة الموظفين المدفوعة
٦٢,١٥٩,٧٤١	٥١,٠٧٨,٩٠٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
-	-	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٢,٣٥٠,٤٤١)	(٢٥,٩٤٠,١٢٢)	دفعات لشراء موجودات مالية
٤٦,٢٧٣,٧٥٨	٧٩,٧٦٣,٥٣٢	عادلات بيع إستثمارات متاحة للبيع
(٤,٢٣٢,١٦٢)	(٢,٣٧٧,٥٦٦)	دفعات لممتلكات ومعدات
-	٧,٢٩٨	عادلات بيع ممتلكات ومعدات
١٥,١٨٦,٢٠٩	١٢,٤٤٩,٦٦٢	أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
٥,١٩٢,١٤٨	٦,١٥١,٧٨٧	إيرادات فوائد
(٣٥,٥٠٠)	-	إضافات لـإستثمارات عقارية
(٢,٥٠٠,٠٠٠)	-	الزيادة في وديعة قانونية
١١,٥٠٠,٠٠٠	(٧٣,٨٣١,٨٠٣)	الحركة في ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية
-	-	لأكثر من ثلاثة أشهر
٥٩,٠٣٤,٠١٢	(٣,٧٧٧,٢١٢)	صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة الاستثمارية

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

**بيان التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتع)**

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠) (١,٩٠٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠) (١,٩٠٠,٠٠٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية أنصبة أرباح مدفوعة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
<hr/> (٩١,٩٠٠,٠٠٠)	<hr/> (٦١,٩٠٠,٠٠٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٩,٢٩٣,٧٥٣	(١٤,٥٩٨,٣٠٦)	صافي (النقد)/الزيادة في النقد ومرادفات النقد
<hr/> ١٣١,٣٥١,٥١٤	<hr/> ١٦٠,٦٤٥,٢٦٧	النقد ومرادفات النقد في أول السنة
<hr/> ١٦٠,٦٤٥,٢٦٧	<hr/> ١٤٦,٠٤٦,٩٦١	النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة (إضاح ٢٥)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

## ١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢ . تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلاه التأمين، تحت سجل رقم ٢.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة وتعمل الشركة من خلال مكتبه الرئيسي في أبوظبي وفروعها في كلٍ من دبي، العين والمنطقة الحرة في جبل علي والشارقة. والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الأسهم العاديّة للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

## ٢ تطبيق المعايير الدوليّة لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

### ١/٢ المعايير التي تؤثر على العرض والإفصاح

تم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية الجديد والمعدل التالي في البيانات المالية. إن تفاصيل المعايير الدوليّة للتقارير المالية الجديدة والمتغيرات الأخرى المطبقة في هذه البيانات المالية والتي لم يكن لها تأثير مهم على البيانات المالية تم بيانها في البند ٢/٢.

في السنة الحاليّة، طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات رقم ٩ - الأدوات المالية (ال الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ والمعدل في أكتوبر ٢٠١٠) والتعديلات اللاحقة قبل تاريخ سيرانه الفعلي. اختارت الشركة تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كتاريخ التطبيق الأولى للمعيار. لقد قامت الشركة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية بأثر مستقبلي كما هو مسموح به بموجب شروطه الانتقالية (إيضاح ٣/٣). إن تطبيق التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الصادرة في ٩ أكتوبر ٢٠١٠ لم يكن لها تأثير جوهري على السياسات المحاسبية للشركة.

### ٢/٢ اعتماد المعايير الدوليّة للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية

تم تطبيق المعايير الدوليّة للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية. لم ينبع عن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحاليّة والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

#### ملخص المتطلبات

#### المعايير الدوليّة للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تقضي التعديلات إعفاءين عند اعتماد المعايير الدوليّة للتقارير المالية للمرة الأولى تتعلق بموجودات النفط والغاز وتحديد إذا ما كانت الترتيبات تتضمن عقود إيجار.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تبني المعايير الدوليّة للتقارير المالية للمرة الأولى - إعفاءات إضافية عند اعتماده للمرة الأولى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

ملخص المنشآت

توضح التعديلات نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢، بالإضافة إلى محاسبة التسويات النقدية للشركة للدفعتين على أساس الأسهم في البيانات المالية المنفصلة (أو الفردية) للمنشأة التي تستلم بضائع أو خدمات عندما يكون على منشأة أخرى في الشركة أو مساهم إلتزام سداد المنح.

مراجعة شاملة لتطبيق طريقة الشراء.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - الدفع على أساس الأseم - التسويات النقدية للمجموعة للدفعتين على أساس الأسهم.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدل) اندماج الأعمال والتعديلات الناتجة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل) المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ (المعدل) الحصص في المشاريع المشتركة.

توضح التعديلات أن جميع الموجودات والمطلوبات للشركة التابعة يجب تصنيفها كمحفظة بها للبيع، عندما تكون الشركة ملتزمة بخطبة بيع تتضمن خسارة السيطرة على تلك الشركة التابعة، دون الأخذ في الإعتبار إذا كانت الشركة ستحتفظ بحصة غير مسيطرة في الشركة التابعة بعد عملية البيع.

تقدم التعديلات توضيحات على بنود محاسبة التحوط: تحديد التضخم كخطر تحوط أو كجزء والتحوط باستعمال الخيارات.

يقدم التفسير إرشادات للمعالجة المحاسبية المناسبة عندما تقوم المنشأة بتوزيع موجودات غير نقدية كأرباح لمساهميها.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة (جزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٨)

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - الأدوات المالية: الإعتراف والقياس - بنود التحوط المستوفية للشروط

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧ - توزيع الموجودات غير النقدية على المالكين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

**٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)**

**٢/١ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)**

**المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة**

يتناول التفسير المحاسبة التي يجب أن يتبعها مستلمو التحويلات من الممتلكات، الآلات والمعدات من "العملاء" ويقرر وجوب اعتراف المستلم للأصل بالقيمة العادلة له كما بتاريخ التحويل عندما تطابق الممتلكات الآلات والمعدات المحولة لتعريف الأصل من وجهة نظر المستلم، ويجب الاعتراف بالقيد الدائن كايرادات وفقاً للمعيار المحاسبى الدولى رقم ١٨ / الإيرادات.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٨ - تحويل موجودات من العملاء

إن تطبيق التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩ والتي عدلت المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٢، ٤، ٥، ٨، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٧، ١٧، ١٨، ٣٦، ٣٨، ٣٩، تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية أرقام ٩، ١٦ لم يكن له أي أثر مادي على المبالغ المدرجة في البيانات المالية.

التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩

**٣/١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد**

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

**المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة**

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ المتعلق بإعفاءات محدودة من إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ / الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.

تعديلات على المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.

تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: الدفع المسبق للحد الأدنى لمطالبات التمويل

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - إطفاء المطالبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية.

**يسري تطبيقها لفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد**

١ يوليو ٢٠١٠

١ يوليو ٢٠١١

١ فبراير ٢٠١٠

١ يناير ٢٠١١

١ يوليو ٢٠١٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٣/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

يسري تطبيقها لفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١١ ، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ ومتغير المحاسبة الدولي رقم ٢٧ التي يسري تطبيقها في ١ يوليو ٢٠١٠

التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ تشمل التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣، ٧ ومتغير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٢٢، ٣٤، وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ١٣.

١ يناير ٢٠١٢

الضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الأساسية - تعديلات على المعيار المحاسبى الدولى رقم ١٢: ضرائب الدخل

١ يوليو ٢٠١١

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريف المحددة عند اعتماده للمرة الأولى

١ يوليو ٢٠١١

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: معدل التضخم المرتفع الحاد

تتوقع الإدارة أن إعتماد هذه التعديلات سيتم تطبيقها في البيانات المالية للشركة في فترة التطبيق الأولية عندما تصبح فعالة. لم تتع ل الإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لاعتماد هذه التعديلات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات أحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلقة بشركات ووكلاء التأمين.

٢/٣ أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ التكفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية. إن التكفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات.

إن أهم السياسات المحاسبية المتبعه هي كما يلي:

٣/٣ التغيير في السياسة المحاسبية

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية

اعتمدت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية في سنة ٢٠١٠ مقدماً من تاريخه الفعلي. وقد اختارت الشركة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لتاريخ التطبيق الأولى (أي التاريخ الذي قامت الشركة بتقييم الموجودات المالية الحالية) وحيث أن هذه هي نهاية فترة التقرير عند إكمال مجلس الإدارة مراجعته لمحفظة إستثمارات الشركة.

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يحدد كيفية تصنيف وقياس الموجودات المالية. ويطلب أن يتم تصنيف كامل الموجودات المالية على أساس نموذج أعمال المشاكل لإدارة الموجودات المالية والخصائص التعاقدية من التدفق النقدي للموجودات المالية. يتم قياس الموجودات المالية حالياً إما بالتكلفة المطافأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطافأة فقط في حالة (أ) يتم الإحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية و (ب) الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينبع عنها تدفقات نقدية في تاريخ محددة التي هي وحدتها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي المستحق. إذا لم يتم تحقيق أي من هذه المتطلبات يتم تصنيف الأداة المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بالإضافة إلى ذلك، حتى لو كان الأصل يحقق متطلبات التكفة المطافأة فإن الشركة قد تختر بتاريخ الاعتراف الأولى أن تصنف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان ذلك يلغى أو يقل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة. في الفترة الحالية، لم تختر الشركة تصنيف أية أدوات دين تستوفي متطلبات التكفة المطافأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم فقط اختبار الموجودات المالية التي تم تصنيفها وقياسها بالتكلفة المطافأة لانخفاض القيمة.

يتم تصنيف وقياس الاستثمارات في الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الاستثمار في حقوق الملكية غير محتفظ به للتجارة ويتم تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. إذا تم تصنيف الاستثمار في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فإن جميع المكاسب والخسائر باستثناء إيرادات أقصى الأرباح التي يتم الاعتراف بها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ (الإيرادات)، يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر ولا يتم تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ٣/٣ التغيير في السياسة المحاسبية (يتبع)

##### المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (يتبع)

قام مجلس الإدارة بمراجعة وتقييم جميع الموجودات المالية الحالية للشركة كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. ونتيجة لذلك:

- يتم قياس استثمارات الشركة في أدوات الدين التي تفي بالمتطلبات المطلوبة بالتكلفة المطفأة؛
- معظم الأدوات المالية للشركة غير محظوظ بها المتاجرة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.
- يتم قياس الاستثمار في محفظة السندات والاستثمارات المتبقية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن إعادة تصنيف الموجودات المالية نتيجة لتطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد غير إما أساس القياس وأو سياسة الاعتراف بمكاسب أو خسائر الموجودات المالية التالية للشركة:

- بعض الاستثمارات في الأدوات المالية التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم إعادة تصنيفها بالتكلفة المطفأة؛ و
- الاستثمار في محفظة السندات واستثمارات في أدوات مالية أخرى التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم إعادة تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ و
- الاستثمارات المتبقية في الأدوات المالية التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛

للمزيد من المعلومات والتفاصيل عن التصنيف الجديد يرجى مراجعة إيضاح ٨.

إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد أثر على سنة ٢٠١٠ دون إعادة بيان الفترة السابقة. إن التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات مصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والإستثمارات بالتكلفة المطفأة البالغة ١٦,٥٧٠,٣٠٠ درهم كما في ١ يناير ٢٠١٠ قد تم إعادة تصنيفها من إحتياطي إعادة تقييم الاستثمار إلى الأرباح المستبقة. خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في الربح أو الخسارة في فترات سابقة وبالبالغة ١,٨٧٣,٢٣٠ درهم قد تم إعادة تصنيفها من الأرباح المستبقة إلى إحتياطي إعادة تقييم الاستثمار. لم تكن هناك عمليات إستبعاد لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، ولذلك فإن الإنخفاض في القيمة العادلة فقط بمبلغ ٢٠,٣١٣,٨٧١ درهم تم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق بهذه الاستثمارات. تم الاعتراف بانخفاض القيمة العادلة للاستثمارات التي تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بمبلغ ١٢,٨٣٢,٣٩١ درهم في الربح أو الخسارة (إيضاح ٢١).

### ٤ عقود التأمين

#### التعريف

تقوم الشركة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل مخاطر التأمين. إن عقود التأمين هي تلك العقود التي يتم بموجبها تحويل مخاطر تأمين جوهرية. كمؤشر عام فإن الشركة تعتبر مخاطر التأمين الجوهرية تتتمثل في إمكانية وجود التزام بالدفع نتائج حدث مؤمن عليه بحد أدنى يبلغ ٢٥ % بالإضافة عن الإلتزامات الناشئة في حالة عدم وقوع ذلك الحدث المؤمن عليه.

#### الاعتراف والقياس

يتم تصنيف عقود التأمين إلى قسمين أساسيين وذلك بناءً على طول الفترة الزمنية لتغطية مخاطر عقد التأمين وكذلك بناءً على ثبات أو عدم ثبات الشروط المشار لها في ذلك العقد.

تتمثل عقود التأمين في التأمين ضد الحوادث الشخصية والتأمين على الممتلكات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤ عقود التأمين (يتبع)

الإعتراف والقياس (يتبع)

إن التأمين ضد الحوادث الشخصية يتم من خلاله حماية عمال الشركة من المخاطر الناتجة عن الضرر الذي يصيب طرف ثالث خلال أنشطتها بشكل طبيعي ومعقول. إن الأضرار التي تغطيها عقود التأمين تتضمن كلتا الأحداث التي تم التعاقد عليها والتي لم يتم التعاقد عليها. إن الحماية المثلية المقدمة يتم تصديقها لأصحاب العمل الذين قد يصبحون ملزمين قانونياً بتسييد تعويضات لموظفي متضررين (الالتزامات أصحاب العمل) وأشخاص أو عمال الذين قد يصبحون ملزمين بتسييد تعويضات لجهة ثلاثة لإصابات جسدية أو أضرار الممتلكات (الالتزام العام).

بالنسبة للتأمين على الممتلكات، يتم من خلاله تعويض عمال الشركة عن الأضرار التي لحقت بممتلكاتهم أو عن قيمة تلك الممتلكات التي فقدوها، وكذلك بالنسبة للزيائن المؤمنين على ممتلكات مستخدمة في أنشطتهم التجارية فإنه من الممكن تعويضهم عن الخسارة التي تلحق بهم نتيجة عدم إستطاعتهم إستخدام تلك الممتلكات المؤمن عليها في أنشطتهم التجارية (تعطيل مخاطر إنقطاع الأعمال).

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة و بما يتاسب مع فترة التغطية التأمينية . يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين والمتعلقة بأخطار لا زالت قائمة كما بتاريخ بيان المركز المالي ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة.

يتم إدراج المطالبات ومصاريف تسويات الخسائر المتکبدة ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس الالتزام المتوقع لتعويض حاملي عقود التأمين أو أطراف أخرى متضررة من حاملي تلك العقود.

عقود معيدي التأمين المبرمة

إن العقود التي تبرمها الشركة مع معيدي التأمين والتي بمحاجها يتم تعويض الشركة عن الخسائر المتکبدة عن عقد أو عقود صادرة عن الشركة والتي تتفاishi مع متطلبات التوقيب لعقود التأمين يتم إدراجها كعقود معيدي التأمين. إن العقود التي لا تتوافق مع متطلبات هذا التصنيف يتم إظهارها كموجودات مالية. تظهر العقود المبرمة مع جهات تأمين أخرى ضمن عقود التأمين. إن المنافع التي تستحق للشركة بموجب عقود معيدي التأمين يتم الإعتراف بها كموجودات عقود معيدي التأمين. تقوم الشركة بمراجعة موجودات عقود معيدي التأمين بصورة منتظمة لتحديد خسائر إنخفاض القيمة. إذا كان هناك دلالات كافية على إنخفاض قيمة موجودات عقود معيدي التأمين تقوم الشركة بتخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد وتدرج خسائر إنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. إن المبالغ المسترددة من أو إلى معيدي التأمين يتم قياسها بصورة منتظمة مع المبالغ المتعلقة بعقود إعادة التأمين بموجب بنود كل عقد من عقود إعادة التأمين على حدة.

مطلوبات عقود التأمين

يتم إعداد مطلوبات عقود التأمين مقابل المطالبات الموقوفة لكل المطالبات المبلغ عنها للشركة والتي لا تزال غير مسددة بتاريخ بيان المركز المالي بالإضافة إلى المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها. إن مخصص الأقساط غير المكتسبة المدرج ضمن مطلوبات عقود التأمين يتكون من الجزء المقدر من إجمالي الأقساط المكتسبة الذي يخص فترات تأمين لاحقة ل التاريخ بيان المركز المالي ويتم تقديرها بإستخدام طريقة الفترات الزمنية النسبية. إن طريقة إحتساب أقساط التأمين غير المكتسبة حسب الطريقة أعلاه (بعد طرح حصة إعادة التأمين) يتطابق مع أدنى مبالغ الأقساط غير المكتسبة الواجب الإحتفاظ بها بإستخدام نسبة ٢٥% و ٤٠% من صافي الأقساط المكتسبة لأنشطة التأمين البحري وغير البحري على التوالي، كما نص عليه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بشركات ووكلاه التأمين. إن إحتياطي الأقساط غير المكتسبة المحاسب بطريقة الفترات الزمنية النسبية يأخذ في الإعتبار نكاليف الإستحواذ المقدرة والمتکبدة من قبل الشركة للحصول على بواسطه التأمين بحيث يتم استدراكتها على مدى فترة البوليصة.

إن حصة معيدي التأمين في المطالبات الموقوفة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة يتم إدراجها ضمن موجودات عقود التأمين في البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤ عقود التأمين (يتبع)

تكاليف الإستحوذة المؤجلة

إن العمولات والتکاليف الخاصة بضمان الحصول على عقود تأمين جديدة وتجديد عقود التأمين القائمة، والتي تتفاوت من عقد إلى آخر يتم إطفائها بناءً على شروط البيوالص ومدة إکتساب الأقساط المتعلقة بها.

تعويضات الحطام والتازل

يتم الأخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التازل عند قياس الالتزام لمقابلة المطالبات.

فحص كفاية الالتزامات

بتاريخ كل بيان مركز مالي يتم فحص كفاية الالتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين الصافية من تكاليف الإکتساب المؤجلة. يتم تحويل أي عجز حالاً في بيان الدخل وذلك بشطب تكاليف الإکتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الالتزامات.

الذمم المدينة والدائنة المتعلقة بعقود التأمين

يتم تسجيل الذمم المدينة والدائنة عند إستحقاقها، بما فيها المطلوب من أو إلى الوكلاء، الوسطاء وحاملي عقود التأمين. في حال وجود مؤشر على وجود خسارة في إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة، تقوم الشركة بتخفيض القيمة الدفترية لتلك الذمم وينت إدراج الخسائر الناجمة في الربح أو الخسارة.

٥ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المترافق وخمسائين إنخفاض القيمة. تشمل التكاليف التاريخية المصروفات المنسوبة بشكل مباشر إلى إمتلاك أصل.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة المدرجة للأصل أو إحتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً فقط عندما يكون من المرجح أن تدخل الشركة فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعنى ويكون بالإمكان قياس التكاليف بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في الأرباح أو الخسائر خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها.

يتم احتساب الاستهلاك لتتنزيل تكاليف الممتلكات والمعدات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الاقتصادي المنتج لهذه الموجودات. إن النسبة السنوية الأساسية المستخدمة في احتساب الإستهلاك هي كما يلي:

%	أثاث وتركيبيات ومعدات مكتبية
٢٥	سيارات
٣٣,٣٣	معدات وملحقات الحاسوب الآلي
٢٥	

تم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وكذلك عمرها الإنتاجية وطريقة الإستهلاك وتعديلها حسبما يكون ملائماً عند نهاية كل سنة.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين عائد البيع وصافي القيمة المدرجة لتلك الموجودات وينت الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر.

يتم خفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها إذا كانت القيمة المدرجة للأصل أكبر من قيمته الممكن إستردادها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦/٣ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم تسجيل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ على أساس التكلفة. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى البدل الخاص بها بالمتناكلات والمعدات أو الإستثمارات العقارية عند البدء باستخدامها ويتم إستهلاكها وفقاً لسياسات الشركة.

٧/٣ استثمارات عقارية

يتم إدراج الإستثمارات العقارية والتي تم تملكها للحصول على إيجارات و/أو لزيادة القيمة الرأسمالية بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة.

يتم احتساب الإستهلاك لتنزيل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر اقتصادي منتج مقدر ل تلك الإستثمارات يبلغ ١٥ سنة.

٨/٣ استثمارات عقارية قيد التطوير

إن الإستثمارات العقارية قيد التطوير التي يتم بناؤها أو تطويرها لاستخدامها في المستقبل كاستثمار عقاري يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة ناقصاً مخصص الإستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة. يتم تحويل العقار بعد الانتهاء من إنشائه أو تطويره إلى استثمارات عقارية.

٩/٣ إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تعمل الشركة في نهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعتراف بخسائر الإنخفاض مباشرةً في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

١٠/٣ المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على الشركة أي إلتزام قانوني أو إستدلاي ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترف به كمخصص يمثل أفضل تقدير للنفقات المتوقعة لسدادها مقابل الإلتزام الحالي بنهاية فترة التقرير مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وعدم التأكيد المتعلق بالإلتزام. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسديد الإلتزام الحالي، فإن قيمته المدرجة هي قيمته الحالية للتدفقات النقدية باستخدام سعر يعكس عمليات التقييم السوقية الحالية بسبب مرور الوقت والمخاطر المحددة للإلتزام.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١١/٣ مزايا الموظفين

يتم إحتساب مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التغیر.

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفيين المواطنين وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٢) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تحويل هذه المساهمات على الأرباح أو الخسائر خلال فترة الخدمة للموظفين.

١٢/٣ الموجودات المالية

يتم الإعتراف والغاء الإعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعنى. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

٣/١٢/١ تصنيف الموجودات المالية

كان لدى الشركة الموجودات المالية التالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: "النقد ومرادفات النقد" و "قروض وذمم مدينة"، و "استثمارات متاحة للبيع". في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تم إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع بعد التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (انظر الإيضاح ٨).

٣/١٢/٢ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلية

النقد ومرادفات النقد

يكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة البنوك والودائع القصيرة الأجل لدى البنوك والتي لديها تاريخ إستحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أقل ويتم تصنيفها كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة.

ذمم تأمين مدينة

يتم تصنيف ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الإعتراف بدخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي. باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

استثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الإحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقديّة في تواريخ محددة والتي هي وحدتها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (لا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - انظر الإيضاح ٣/١٢/٣) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة (انظر إيضاح القيمة ٣/١٢/٣ أدناه).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٢/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٢/١٢/٣ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي (يتبع)

#### الاستثمارات بالتكلفة المطفأة (يتبع)

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف القوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقوضات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداة الدين أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلاه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

٣/١٢/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ٢/١٢/٣ أو التي تفي بمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي (انظر الإيضاح ٢/١٢/٣) غير مسموح به.

إن الاستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الاستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٤/١٢/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة عن إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

٤/١٢/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (كل أداة على حدة) وذلك لتحديد الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الاستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتئانها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ منخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤٢/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٤٢/٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم ترالكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقة. في السنة السابقة، إن سياسة الشركة للإستثمار المتاحة للبيع قد تم بيانها أدناه.

استشارات متاحة للبيع

يتم قياس الإستثمارات المالية المتاحة للبيع بتاريخ التقارير اللاحقة بالقيمة العادلة إلا في حال عدم القدرة على إحتساب القيمة العادلة بشكل موثوق. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرةً في حقوق الملكية حتى يتم إستبعاد الأداة أو يتم تحديد إنخفاض قيمتها، وفي ذلك الوقت يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً في حقوق الملكية في صافي الأرباح الخسائر للفترة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في الأرباح أو الخسائر المتعلقة بـإستثمارات الملكية المصنفة كـإستثمارات متاحة للبيع لا يتم عكسها لاحقاً من خلال الأرباح أو الخسائر.

٤٢/٥ إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

بنهاية كل تقرير، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى إنخفاض في قيمتها بتاريخ كل تقرير. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجةً لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الإعتراف المبدئي للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقدية للـإـسـتـثـمـار.

بالنسبة للـإـسـتـثـمـاراتـ غيرـ المـدـرـجـ والمـصـنـفـةـ كـمـتـاحـةـ لـلـبـيعـ،ـ فإنـ الدـلـيلـ المـوـضـوعـيـ عـلـىـ إنـخـفـاـضـ الـقـيـمـةـ مـنـ المـمـكـنـ أنـ يـشـتـملـ عـلـىـ مـاـ يـلـيـ:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف المقابل أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية.

أما بالنسبة لـفـئـاتـ معـيـنةـ منـ الـمـوـجـودـاتـ الـمـالـيـةـ مـثـلـ الـذـمـمـ الـمـدـيـنـةـ التـجـارـيـةـ وـالـمـوـجـودـاتـ الـمـقـيمـةـ فـرـديـاـ عـلـىـ أـنـهـ غـيرـ مـنـخـفـضـةـ الـقـيـمـةـ،ـ فـيـتـقـيـيـمـهـاـ لـإـنـخـفـاـضـ الـقـيـمـةـ عـلـىـ أـسـاسـ جـمـاعـيـ.ـ إـنـ الدـلـيلـ الـمـوـضـوعـيـ لـإـنـخـفـاـضـ بـقـيـمـةـ مـحـفـظـةـ الـذـمـمـ الـمـدـيـنـةـ قـدـ يـشـمـلـ الـخـرـةـ السـابـقـةـ لـلـشـرـكـةـ فـيـماـ يـخـصـ تـحـصـيلـ الـدـفـعـاتـ،ـ وـالـزـيـادـةـ فـيـ عـدـدـ الـدـفـعـاتـ الـمـتـاـخـرـةـ فـيـ الـمـحـفـظـةـ وـالـتـيـ تـتـعـدـىـ مـعـدـلـ فـتـرـةـ الـإـسـتـدـانـةـ كـمـاـ قـدـ يـشـمـلـ التـغـيـرـاتـ الـمـلـحوـظـةـ فـيـ الـأـوـضـاعـ الـإـقـصـادـيـةـ الـمـحلـيـةـ وـالـعـالـمـيـةـ الـمـتـرـابـطـةـ مـعـ تـغـيـرـ الـذـمـمـ الـمـدـيـنـةـ.

إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للـتدفـقـاتـ الـنـقـدـيـةـ الـمـسـتـقـبـلـةـ وـتـعـكـسـ تـأـثـيرـ الـرـهـونـاتـ وـالـضـمـنـاتـ الـمـقـرـرـةـ وـالـمـخـصـومـةـ بـمـوجـبـ سـعـرـ الـفـائـدـ الـفـعـلـيـ الـأـسـاسـيـ لـلـأـصـلـ الـمـالـيـ.

يـتمـ تـخـفيـضـ الـقـيـمـةـ الـمـدـرـجـةـ لـلـأـصـلـ الـمـالـيـ بـمـبـلـغـ خـسـارـةـ إـنـخـفـاـضـ بـالـقـيـمـةـ مـباـشـرـةـ،ـ وـذـلـكـ لـكـافـةـ الـأـصـولـ الـمـالـيـةـ بـإـسـتـثـاءـ ذـمـمـ التـأـمـينـ الـمـدـيـنـةـ،ـ حـيـثـ يـتـمـ تـخـفيـضـ الـقـيـمـةـ الـمـدـرـجـةـ مـنـ خـلـالـ إـسـتـعـامـ حـسـابـ مـخـصـصـاتـ.ـ عـنـدـمـاـ تـعـتـبرـ إـحـدـىـ ذـمـمـ التـأـمـينـ الـمـدـيـنـةـ غـيرـ قـابـلـةـ لـلـتـحـصـيلـ يـتـمـ عـنـدـهـ إـعـدـامـ مـبـلـغـ الـذـمـةـ وـمـبـلـغـ الـمـقـابـلـ فـيـ حـسـابـ الـمـخـصـصـاتـ وـيـتـمـ إـدـرـاجـ أـيـةـ تـسـدـيدـاتـ مـسـتـقـبـلـةـ مـسـتـلـمـةـ لـمـبـلـغـ تـمـ التـخـصـيـصـ لـهـاـ ضـمـنـ حـسـابـ الـمـخـصـصـ.ـ وـيـتـمـ الإـعـتـارـفـ بـالـتـغـيـرـاتـ فـيـ الـقـيـمـةـ الـمـدـرـجـةـ لـحـسـابـ الـمـخـصـصـاتـ فـيـ الـأـرـبـاحـ أوـ الـخـسـائـرـ.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦/١٢ إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الاعتراف بالموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية فيما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر. إذا لم تقم الشركة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية واستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر، فإن الشركة تقوم بالإعتراف بفوائدها المتبقية بألموجودات المالية وأي التزامات يتوجب عليها سدادها. أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للموجودات المالية فإن الشركة تستمرة بالإعتراف بالموجودات المالية.

١٣ المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

التصنيف كدين أو أداة ملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن الشركة بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية المبرمة وتعريف المطلوب المالي وأي أداة ملكية.

أدوات الملكية

إن أداة الملكية هي أي عقد يثبت حق متبقى في موجودات الشركة بعد خصم جميع مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات الملكية المصدرة من قبل الشركة بالبالغ المستلمة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

مطلوبات مالية

تضمن المطلوبات المالية ذمم التأمين الدائنة والمطلوبات الأخرى ويتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد بناء على العائد الفعلي، باستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصس بالضبط الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبات المالية أو خلال فترة أقصر، عندما يكون ذلك مناسباً.

إلغاء الاعتراف بالإلتزامات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم استيفاء الالتزام التعاقدى للشركة أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

١٤ توزيع الأرباح

يتم الإعتراف بتوزيع أرباح المساهمين كمطلوبات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي يتم فيها موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح.

١٥ الإعتراف بالإيراد

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو الذي سيتم إستلامه خلال المسار الإعتيادي للأعمال.

إيرادات الإيجارات

يتم إحتساب إيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية المؤجرة بطريقة القسط الثابت وعلى شروط تلك العقود ويتم إدراجها بالصافي من الإستهلاك المتعلق بها والمصاريف الأخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤٥ الإعتراف بالإيراد (يتبع)

إيرادات الفوائد

يتم الإعتراف بإيرادات الفوائد على أساس الفترات الزمنية والمبالغ الأساسية ومعدل سعر الفائدة المطبق. ويتم الإعتراف بالحد الأدنى للمضمون للفائدة المتعلقة بالأوراق المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق والتي لها معدلات فائدة متغيرة في بيان الدخل وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري، ويتم الإعتراف بالفائدة التي تزيد عن الحد الأدنى للمضمون، إن وجدت، عند الإستحقاق.

إيرادات أنصبة الأرباح

يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح عندما يؤول للشركة حق استلامها.

العمولات المكتسبة ومصاريفها

يتم الإعتراف بالعمولات المكتسبة عند إتمام إعادة التأمين ويتم الإعتراف بمصاريف العمولات عند إصدار وثيقة التأمين بناءً على الشروط والمعدلات المتفق عليها مع شركات التأمين و أو الوسطاء.

٤٦ عملاً أجنبية

لأغراض البيانات المالية فإنه تم عرض نتائج أعمال الشركة ومركزها المالي بالدرهم الإماراتي والذي يعتبر العملة المستخدمة في الشركة وعملة عرض البيانات المالية.

عند إعداد البيانات المالية للشركة، يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة في الشركة (العملة الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بنهاية فترة التقرير. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الإعتراف بفرق ثمن تحويل العملات في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي نشأت فيها.

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في الإيضاح ٣، قامت إدارة الشركة باتخاذ أحكام، وتقديرات، وافتراضات معينة ليست جلية الوضوح من مصادر أخرى. تعتمد التقديرات والافتراضات المرتبطة بها على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى تعتبر ذات علاقة. ومن الممكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والإفتراضات بشكل مستمر. يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة والتي لها مخاطر هامة قد ينتج عنها تعديلات مادية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

#### ٤- أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

٤/١ - تصنیف الإستثمارات

تقوم إدارة الشركة بتصنيف الإستثمار كإسثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو كإسثمارات بالقيمة العادلة من إدخال الدخل الشامل الآخر أو إسثمارات بالتكلفة المطفأة عند شراء تلك الإستثمارات. عند إتخاذ أحکامها فيما إذا كانت هذه الإستثمارات هي إسثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، أو بالتكلفة المطفأة عند إعتبار الشروط التفصيلية لتحديد هذا التصنيف كما هي مبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية في سنة ٢٠١٠. إن الإدارة مقتنعة بأن الإستثمارات قد تم تصنيفها بصورة مناسبة.

٤/ إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة

تم تحديد قيمة التأمين على الملاعة والسيولة المالية لحاملي بواص التأمين، وذلك يتم من خلال عمليات التأمين على المعلومات التاريخية للشركة والدراسات التفصيلية التي تمت خلال عام ٢٠١٠، وبذلك يتم تحديد قيمة التأمين على الملاعة والسيولة المالية لحاملي بواص التأمين، عند وجود إمكانية عدم تحصيل تلك الديون بشكل كامل.

### **٣/٤ تقييم الالتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين**

يعتبر تقدير الالتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين على أنه أكثر التوقعات المحاسبية الحساسة للشركة، حيث هنالك عوامل غير مؤكدة التي يجبأخذها بالإعتبار عند تقدير الالتزام الذي ستقوم الشركة بتسديده لاحقاً مقابل هذه المطالبات. يتم تقدير الالتزامات الناشئة لكل من القيمة المتوقعة لتکاليف المطالبات البالغ عنها بتاريخ بيان المركز المالي والقيمة المتوقعة لتکاليف المطالبات المتکبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها نهاية فترة التقرير. إن الالتزام للمطالبات البالغ عنها والتي لم يتم سدادها يتم تقديرها إستناداً إلى المعلومات المتعلقة بكل مطالبة على حدة أبلغ للشركة وتقارير الشركة إستناداً إلى المطالبات المسددة لفترات السابقة المتعلقة بالمطالبات المتکبدة وغير البالغ عنها. بنهایة كل فترة تقرير يتم إعادة تقدير المطالبات لكافيتها ويتم تعديل المخصص بناءً على ذلك.

٤ / إختبار كفاية الالتزام

النقدية التعادلية للتدفقات المستقبلية، الإدعاءات المستلمة، المصارييف الإدارية وكذلك إيرادات الإستثمارات من الأصول التي تدعم تلك الإلتزامات وذلك بهدف تقييم كفاية الإلتزام. يتم إثبات أي نقص مباشرة في الأرباح أو الخسائر.

**٥/٤ إنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة**

تقوم الإدارة دورياً بمراجعة مؤشرات إنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطافأة وتأخذ في الاعتبار المتطلبات المبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية. قامت الإدارة بتقييم هذا الأساس وخاصة حالات التغير أو عدم تسديد الفوائد أو المبالغ الأصلية. إن الإدارة واثقة أنه لا يوجد إنخفاض لقيمة كافية كمتوجة للمراجعة.

٦/٤ إنخفاض قيمة الإستثمارات العقارية والإستثمارات العقارية قيد التطوير

إن الإستثمارات المصنفة كإسثمارات عقارية قيد التطوير يتم تقديرها تحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها بالاستناد إلى التدفقات النقدية. يتم تحديد التدفقات النقدية بناءً على الاتفاقيات التعاقدية أو أسعار البيع المستقبلية المتوقعة وتقديرات التكاليف الإجمالية حتى إكمال العقار. وبدلاً من ذلك، تحدد الشركة قيمة الإنخفاض من خلال نطاق تقديرات القيم العادلة المعقولة أخذةً بالإعتبار أسعار حديثة لعقارات مشابهة في نفس الموقع والحالة مع تعديلات لتعكس أيه تغيرات في الموقع والطبيعة أو الوضع الاقتصادي منذ تاريخ العملية التي تمت بذلك الأسعار. يتم تسجيل أي خسائر لإنخفاض القيمة التي تحددها الشركة في الأرباح أو الخسائر. إن إنخفاض قيمة الإستثمارات العقارية قيد التطوير المعترف بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي ٧,٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: لا شيء درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٥ ممتلكات ومعدات

المجموع درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ درهم	معدات وملحقات الحساب الآلي درهم	سيارات درهم	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية درهم	التكلفة
٤٤,٩٤١,٧٤٦	١٦,٣٢٣,٩٣٧	٤,٥٣٤,٢٦٧	٤٠٩,١٧٥	٣,٦٧٤,٣٦٧	٢٠٠٩ ١ يناير
٤,٢٣٢,١٦٢	٢,٧٠٩,٩٦٩	٧٥٧,٢٧٥	٣٨,٥٠٠	٧٢٦,٤١٨	إضافات
(١٢٦,٤١١)	-	(٣١,٦٥٥)	-	(٩٤,٧٥٦)	استبعادات
٢٩,٠٤٧,٤٩٧	١٩,٠٣٣,٩٠٦	٥,٢٥٩,٨٨٧	٤٤٧,٦٧٥	٤,٣٠٦,٠٢٩	٢٠١٠ ١ يناير
٢,٣٧٧,٥٦٦	٤٢٤,٦٣١	٤٧٥,١٥٢	-	١,٤٧٧,٧٨٣	إضافات
(٣٦,٢٩٦)	-	-	(٣٣,٩٠١)	(٢,٣٩٥)	استبعادات
(١٩,٤٥٨,٥٣٧)	(١٩,٤٥٨,٥٣٧)	-	-	-	تحويل إلى استثمارات عقارية قيد التطوير (إيضاح ٧)
١١,٩٣٠,٢٣٠	-	٥,٧٣٥,٠٣٩	٤١٣,٧٧٤	٥,٧٨١,٤١٧	٢٠١٠ ٣١ ديسمبر
٥,٧٦٧,٠٩٦	-	٣,٢٥٤,٤٤٩	٢١٢,٦١٣	٢,٣٠٠,٤٣٤	الاستهلاك المتراكم ١ يناير
١,٤٦٤,٣٥٩	-	٦٧٣,٣٩٢	١٣١,٤٩٦	٦٥٩,٤٧١	محمول خلال السنة
(١٢٦,٢٣١)	-	(٣١,٤٧٥)	-	(٩٤,٧٥٦)	استبعادات
٧,١٠٥,٢٢٤	-	٣,٨٩٥,٩٦٦	٣٤٤,١٠٩	٢,٨٦٥,١٤٩	٢٠١٠ ١ يناير
١,٥٤٠,١٥١	-	٦٧٠,٠٨١	٨١,١٠٨	٧٨٨,٩٦٢	محمول خلال السنة
(٣٤,٢٩٩)	-	-	(٣٣,٩٠٠)	(٣٩٩)	استبعادات
٨,٦١١,٠٧٦	-	٤,٥٦٦,٠٤٧	٣٩١,٣١٧	٣,٦٥٣,٧١٢	٢٠١٠ ٣١ ديسمبر
٣,٣١٩,١٥٤	-	١,١٦٨,٩٩٢	٢٢,٤٥٧	٢,١٢٧,٧٠٥	٢٠١٠ ٣١ ديسمبر
٢١,٩٤٢,٢٧٣	١٩,٠٣٣,٩٠٦	١,٣٦٣,٩٢١	١٠٣,٥٦٦	١,٤٤٠,٨٨٠	٢٠٠٩ ٣١ ديسمبر

إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تمثل أعمال رأسمالية قيد التنفيذ دفعات سددت لشراء مكتب في دبي. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، قررت الإدارة بأن معظم مساحات المكتب سيتم تأجيرها لجهات أخرى. وبناء عليه، تم إعادة تصنيف التكلفة الإجمالية البالغة ١٩,٤٥٨,٥٣٧ درهم إلى استثمارات عقارية قيد التطوير (إيضاح ٧).

إضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتع)

٦ استثمارات عقارية				
المجموع درهم	بنية المصفح درهم	بنية العين درهم	بنية أبوظبي درهم	
				تكلفة
٣٧,٥٠٣,٢٣٩ ٣٥,٥٠٠	٥,١٤٠,٢٧٩ ٣٥,٥٠٠	٦,٩٥٥,٤٠٦ -	٢٥,٤٠٧,٥٥٤ -	١ يناير ٢٠٠٩ إضافات
٣٧,٥٣٨,٧٣٩	٥,١٧٥,٧٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	١ يناير ٢٠١٠
٣٧,٥٣٨,٧٣٩	٥,١٧٥,٧٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
				استهلاكات متراكمة
٣٢,٩٥٨,٣٢٦ ٣٤١,٣٥٢	٥٩٧,٣٦٦ ٣٤١,٣٥٢	٦,٩٥٤,٤٠٦ -	٢٥,٤٠٦,٥٥٤ -	١ يناير ٢٠٠٩ محمل خلال السنة
٣٣,٢٩٩,٦٧٨ ٣٤١,٣٥٢	٩٣٨,٧١٨ ٣٤١,٣٥٢	٦,٩٥٤,٤٠٦ -	٢٥,٤٠٦,٥٥٤ -	١ يناير ٢٠١٠ محمل خلال السنة
٣٣,٦٤١,٠٣٠	١,٢٨٠,٠٧٠	٦,٩٥٤,٤٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
				القيمة المدرجة
٣,٨٩٧,٧٠٩	٣,٨٩٥,٧٠٩	١,٠٠٠	١,٠٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٤,٢٣٩,٠٦١	٤,٢٣٧,٠٦١	١,٠٠٠	١,٠٠٠	٢٠٠٩ ٣١

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة بناء الممتلكات التالية:

(أ) مبني المركز الرئيسي في أبوظبي

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال عام ١٩٨٧. تشغّل الشركة خمس طوابق من المبني كمكتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربع عشرة المتبقية فهي متوفّرة للايجار لجهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٨١,٤٨٠,٠٠٠ - ٢٠٠٩).

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتابع)**

٦      **استثمارات عقارية (بتابع)**

**(ب) مبني العين**

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال سنة ١٩٩٢. يشغل فرع الشركة في العين نصف طابق الميزانين الثاني. أما المساحة المتبقية فهي مخصصة للايجار إلى جهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ١٠,٥٦٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩ - ١٠,٨٦٠,٠٠٠ درهم).

**(ج) مبني المصحف**

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال سنة ٢٠٠٨. تشغّل الشركة نصف منطقة المخازن للتخزين وبباقي المخزن متوفّر للايجار لأطراف أخرى. إن الجانب الأمامي للمبني يستخدم كفرع الشركة في المصحف. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٨,٠٦٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩ - ٨,٨٧٦,٠٠٠ درهم).

منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأرضي المشيدة عليها مباني أبوظبي والعين بدون تكلفة. أما أرض مبني المصحف فقد تم الحصول عليها بموجب عقد إيجار طويل الأجل من دائرة تخطيط المدن وبلدية أبوظبي.

تم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية وفقاً للتقييم الذي قام به السادة/ كوليرز انترناشونال - ص.ب. ٤٧٤٣٥ أبوظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة (مقيمون معتمدون). وتم تحديد القيمة العادلة في تقريرهم المؤرخ في ١٧ يناير ٢٠١١، وذلك وفقاً لقاعدة السوق المفتوح حيث تم الرجوع إلى الصفقات التي تمت لمباني مشابهة.

بلغت الإيرادات المحققة من إيجار الممتلكات الاستثمارية والناتجة عن عقود الإيجار وكذلك مصاريف التشغيل المباشرة المتعلقة بها ما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيرادات إيجار مصاريف التشغيل المباشرة
درهم	درهم	
٤,٧٧٥,٨٩٣ (١,٥٠٤,٤٥٣)	٤,٨٧٢,٥٣٥ (١,٥١٦,١٨٥)	
٣,٢٧١,٤٤٠	٣,٣٥٦,٣٥٠	

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبغ)**

**٧      إستثمارات عقارية قيد التطوير**

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
-	-	الرصيد في بداية السنة
-	<b>١٩,٤٥٨,٥٣٧</b>	محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٥)
-	<b>١٩,٤٥٨,٥٣٧</b>	ينزل: إنخفاض القيمة
-	<b>(٧,٠٠٠,٠٠٠)</b>	
-	<b>١٢,٤٥٨,٥٣٧</b>	الرصيد في نهاية السنة

خلال السنة، اعترفت الشركة بإنخفاض قيمة الإستثمارات العقارية قيد التطوير البالغة ٧,٠٠٠,٠٠٠ درهم (إيضاح ٢١) نتيجة الإنخفاض الحاد في قيمة العقار.

**٨      الموجودات المالية**

١/٨ إعادة تصنيف الاستثمارات كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعايير الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يوضح الجدول أدناه تصنيف وقياس الموجودات المالية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ كما في تاريخ التطبيق الأولي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

فئة القياس الجديدة (المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩)	فئة القياس الأصلي (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩)	نوع الاستثمار
استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في أسهم حقوق الملكية (١)
استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في أسهم حقوق الملكية (٢)
استثمارات بالتكلفة المطافأة	استثمارات متاحة للبيع	ودائع طويلة الأجل (٣)
استثمارات بالتكلفة المطافأة	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات في صكوك إسلامية (٣)
استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	استثمارات متاحة للبيع	محافظ إستثمارية (٤)
استثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	استثمارات متاحة للبيع	محافظ إستثمارية (٥)
استثمارات في أدوات دين مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	استثمارات متاحة للبيع	استثمار في محافظ سندات (٦)

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)**

**٨ الموجودات المالية (يتبع)**

**١/٨ إعادة تصنيف الاستثمارات كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (يتبع)**

- (١) يتم تصنيف الأدوات المالية أساساً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. اختارت الشركة تصنيف الاستثمار في أسهم إماراتية مدرجة وغير مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر حيث أن نسبة الشركة الإحتفاظ بالاستثمار للمدى المتوسط والطويل الأجل على أنه استثمار استراتيجي. تعتقد الشركة لذلك بأن التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً للاستثمارات المتوسطة إلى طولية الأجل بدلاً من التقييم العادل للإستثمار من خلال الربح أو الخسارة.
- (٢) يتم تصنيف الأدوات المالية أساساً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. اختارت الشركة تصنيف الاستثمار في بعض الأسهم الإماراتية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال خال الأرباح أو الخسائر لأن هدف الشركة الإحتفاظ بهذه الإستثمارات للمتجرة.
- (٣) إن الإستثمارات في صكوك إسلامية مصنفة كـإسثمارات متاحة للبيع تشمل الأوراق المالية المدعومة بالأصول التي تعطي العوائد المستهدفة حسب الإتفاق أو العوائد التي تستند على أسعار الأصول الأساسية التي تدعم الاستثمار. اعتبرت هذه الإستثمارات مستوفية لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لتصنيفها بالتكلفة المطفأة.
- (٤) تشمل محافظ الاستثمار صناديق مختلفة في حقوق الملكية الخاصة والعقارات وصناديق التحوط. تم إعادة تصنيفها من إسثمارات متاحة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر حيث أن الشركة تتوى الإحتفاظ بالاستثمار للمدى المتوسط والطويل الأجل على أنه استثمار استراتيجي. تعتقد الشركة لذلك بأن التصنيف من خلال الدخل الشامل الآخر سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً للاستثمارات المتوسطة إلى طولية الأجل بدلاً من التقييم العادل للإستثمار من خلال الربح أو الخسارة.
- (٥) تشمل محافظ الاستثمار صناديق مختلفة في حقوق الملكية الخاصة والعقارات وصناديق التحوط. تم إعادة تصنيفها من إسثمارات متاحة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لأن هدف الشركة الإحتفاظ بهذه الإستثمارات للمتجرة.
- (٦) الإستثمار في محافظ سندات تتكون من أدوات دين بتواريخ إستحقاق متفاوتة والمحتفظ بها من قبل مدير للأصول وفقاً للاتفاقية تمنه حرية التصرف. إن الإستثمار لا يستوفي متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لتصنيفها بالتكلفة المطفأة، وبناءً عليه تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسائر.

**٢/٨ تكوين الإستثمارات**

إن إستثمارات الشركة كما في نهاية تاريخ التقرير مفصلة أدناه.

٢٠٠٩	٢٠١٠	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
درهم	درهم	إسثمارات في أسهم محلية مدرجة
-	٤٢٨,٤٩٢,٤٩٧	إسثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
-	١٨,٤٣٣,٠٠٠	إسثمارات في محافظ إستثمارية
-	٤٤,٢٤٤,٩٩٨	
<hr/>	<hr/>	
-	٤٩١,١٧٠,٤٩٥	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٨ الموجودات المالية (يتبع)

٢/٨ تكوين الاستثمارات (يتبع)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
-	٤,٦٧٦,٢٦١	استثمارات بالقيمة العادلة
-	١٤٣,١٢٤,١٤٥	من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٢١,٠١٤,٢٦٦	استثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
<hr/>	<hr/>	استثمارات في محافظ استثمارية
-	١٦٨,٨١٤,٦٧٢	استثمارات في محافظ سندات
<hr/>	<hr/>	
-	٧,٩٩٤,٦٣٢	استثمارات بالتكلفة المطافأة
<hr/>	<hr/>	استثمارات في صكوك إسلامية
٤٧١,٧٩٩,٦٧٠	-	استثمارات متاحة للبيع
٣٦,٢٦٣,٩٨٣	-	استثمارات في أسهم محلية مدرجة
٢١٩,٢٥٦,٢٧٠	-	استثمارات في محافظ استثمارية
٧,٩٧٤,٠٠٨	-	استثمارات في صكوك إسلامية
<hr/>	<hr/>	
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	-	
<hr/>	<hr/>	
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩	
<hr/>	<hr/>	

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٥١٦,٠٣٧,٦٦١	٤٧٨,٢٦٦,١٧٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢١٩,٢٥٦,٢٧٠	١٨٩,٧١٣,٦٢٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<hr/>	<hr/>	
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٨ الموجودات المالية (يتبع)

٣/٨ حركة الاستثمار

إن حركة الإستثمارات هي كما يلي:

المجموع	بالتكلفة المطفأة	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	استثمارات بالقيمة العادلة
درهم	درهم	درهم	درهم	القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠١٠
-	-	-	-	تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار
٧٠١,١٤٦,٥٦١	٧,٩٩٤,٦٣٢	١٨١,٦٤٧,٠٦٣	٥١١,٤٨٤,٣٦٦	الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أنظر آنفاه)
(١٢,٨٣٢,٣٩١)	-	-	(١٢,٨٣٢,٣٩١)	النقص في القيمة العادلة أدرجت في:
(٢٠,٣١٣,٨٧١)	-	(٢٠,٣١٣,٨٧١)	-	الربح أو الخسارة (إيضاح ٢١) الدخل الشامل الآخر
٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩	٧,٩٩٤,٦٣٢	٤٩١,١٧٠,٤٩٥	١٦٨,٨١٤,٦٧٢	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إن حركة الإستثمارات في فئة القياس السابقة مدرجة أدنا:

٢٠٠٩	٢٠١٠
درهم	درهم

استثمارات متاحة للبيع

٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢	٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	القيمة العادلة كما في ١ يناير
١٢,٣٥٠,٤٤١	٢٥,٩٤٠,١٢٢	إضافات خلال السنة
(٤٣,٨٤٩,٧٨١)	(٦٠,١٠٧,٩٩٢)	إستبعادات خلال السنة
٣٩,١٣٧,٨٥٥	-	صافي الزيادة في القيمة العادلة
(٢٩,٨٠١,٤٣٦)	-	ينزل: خسائر إنخفاض القيمة (إيضاح ٢١)
-	(٧٠١,١٢٦,٠٦١)	تعديل إعادة التصنيف عند التطبيق الأولى للمعايير الدولي للنظام المالي رقم ٩ (انظر أعلاه)
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	-	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر

٩ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ٢٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتبغ)**

**١٠ جهات ذات علاقة**

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٢,٢٧٢,٦٤٠	٤,١١٩,٣٦٨	مستحق من حاملي بواص التأمين
<hr/>	<hr/>	
٢٧١,٤٦٢	١٥٦,٣٧١	مطلوب لحاملي بواص التأمين
<hr/>	<hr/>	

ليس لدى الشركة أي تاريخ سابق لأرصدة مستحقة من جهات ذات علاقة وننم مدينة أخرى نتج عنها عدم تسديد منهم حيث أن معظم الجهات هي جهات يملكونها المساهمون. لا يوجد مخصص لانخفاض قيمة الأرصدة المستحقة من جهات ذات علاقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

قامت الشركة خلال السنة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٧,٣٨٧,٤٢٧	٨,٦٧٢,١٢١	إجمالي أقساط مكتبة
<hr/>	<hr/>	
٣,٩٤٢,٨٢٤	٥,٧٥٩,٥٦٦	مطالبات مسدة
<hr/>	<hr/>	
١,٩٠٠,٠٠٠	١,٩٠٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٩)
<hr/>	<hr/>	
١٤,٦٠٧,٢٦٥	١٤,٨٦١,٤٠٠	مكافآت المديرين الرئيسيين
<hr/>	<hr/>	

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح السنة. وتخصيص مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وهي وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المنعقدة عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتع)

١١ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين

٢٠٠٩	٢٠١٠
درهم	درهم
٣١٤,٣٤٨,٤١١	٣٠٦,٨٩٢,٧٨١
٤١,٧١٠,٨٧٩	٤٦,٢٤٤,٣٦٢
٢٩١,٨٢٥,٣١٣	٢٩٣,٣٠٨,٤٤٨
<hr/>	<hr/>
٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	٦٤٦,٤٤٥,٥٩١
<hr/>	<hr/>
٢٦١,٠٤٧,٩٤٤	٢٤٩,٦٩١,٣٤٢
٣٤,٦٣٨,٤٤٤	٣٧,٦٢٤,٩٢٤
١٩٦,٠٤٢,٥٥٣	١٨٢,٥٩٠,٩١٠
<hr/>	<hr/>
٤٩١,٧٢٨,٩٤١	٤٦٩,٩٠٧,١٧٦
<hr/>	<hr/>
٥٣,٣٠٠,٤٦٧	٥٧,٢٠١,٤٣٩
٧,٠٧٢,٤٣٥	٨,٦١٩,٤٣٨
٩٥,٧٨٢,٧٦٠	١١٠,٧١٧,٥٣٨
<hr/>	<hr/>
١٥٦,١٥٥,٦٦٢	١٧٦,٥٣٨,٤١٥
<hr/>	<hr/>

مطلوبات التأمين

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مستردة من معيدي التأمين

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مطلوبات التأمين - صافي

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بتع)

### ١١ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين (بتع)

كانت الحركة في مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:

٢٠٩			٢٠١٠			مطالبات
الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	
٤٧,٨٤٤,٣٨٩ ٩,١٣٣,٨٧٠	٢٨٢,٥٠٩,٥٢٥ ٥٣,٨٧٦,٩٧٥	٣٣٠,٤٠٣,٩١٤ ٦٣,٠١٠,٨٤٥	٥٣,٣٠٠,٤٦٧ ٧,٠٧٧,٤٣٥	٢٦١,٠٤٧,٩٤٤ ٣٤,٦٣٨,٤٤٤	٣١٤,٣٤٨,٤١١ ٤١,٧١٠,٨٧٩	مطالبات مبلغ عنها مطالبات متقدمة لم يبلغ عنها
٥٧,٢٨,٢٥٩ (١٣٥,٢٠,٤,١٩٧) ١٣٩,٤٨,٨٣٩	٣٣٦,٣٨٦,٥٠٠ (٢٢٠,٢٥٠,١١٣) ١٧٩,٥٠,٠٠١	٣٩٣,٤١٤,٧٥٩ (٣٠٠,٩٥٤,٦٠٩) ٣١٨,٥٩٨,٨٤٠	٦٠,٣٧٢,٩٠٢ (١٢٥,٧٤٧,٥٠) ١٣١,١٩٥,٠٢٥	٢٩٥,٦٨٦,٣٨٨ (١٨٤,٨٠٤,٤٧٨) ١٧٧,٤٣٤,٣٥٦	٣٥٦,٠٥٩,٤٩٠ (٣١٠,٥٥١,٥٢٨) ٣٠٧,٦٤٩,٣٨١	المجموع كما في بداية السنة مطالبات ممددة خلال السنة زيادة في المطلوبات
٦٠,٣٧٢,٩٠٢	٢٩٥,٦٨٦,٣٨٨	٣٥٦,٠٥٩,٢٩٠	٦٥,٨٢٠,٨٧٧	٢٨٧,٣١٦,٢٦٦	٣٥٣,١٣٧,١٤٣	الرصيد في نهاية السنة
٥٣,٣٠٠,٤٦٧ ٧,٠٧٧,٤٣٥	٢٦١,٠٤٧,٩٤٤ ٣٤,٦٣٨,٤٤٤	٣١٤,٣٤٨,٤١١ ٤١,٧١٠,٨٧٩	٥٧,٢٠١,٤٣٩ ٨,٦١٩,٤٣٨	٢٤٩,٦٩١,٣٤٢ ٣٧,٦٢٤,٩٢٤	٣٠٦,٨٩٢,٧٨١ ٤٦,٢٤٤,٣٦٢	مطالبات مبلغ عنها مطالبات متقدمة لم يبلغ عنها
٦٠,٣٧٢,٩٠٢	٢٩٥,٦٨٦,٣٨٨	٣٥٦,٠٥٩,٢٩٠	٦٥,٨٢٠,٨٧٧	٢٨٧,٣١٦,٢٦٦	٣٥٣,١٣٧,١٤٣	الرصيد في نهاية السنة
٩٨,٣٦٨,٣١٤	١٩٦,٤٦٢,٧٤٤	٢٩٤,٨٣١,٠٥٨	٩٥,٧٨٢,٧٦٠	١٩٦,٠٤٢,٥٥٣	٢٩١,٨٤٥,٣١٣	القساط تأمين غير مكتسبة الرصيد في بداية السنة
٩٥,٧٨٢,٧٦٠ (٩٨,٣٦٨,٣١٤)	١٩٦,٠٤٢,٥٥٣ (١٩٦,٤٦٢,٧٤٤)	٢٩١,٨٢٥,٣١٣ (٢٩٤,٨٣١,٠٥٨)	١١٠,٧١٧,٥٣٨ (٩٥,٧٨٢,٧٦٠)	١٨٢,٥٩٠,٩١٠ (١٩٦,٠٤٢,٥٥٣)	٢٩٣,٣٠٨,٤٤٨ (٢٩١,٨٤٥,٣١٣)	زيادة خلال السنة محررة خلال السنة
(٢,٥٨٥,٥٥٤)	(٤٢٠,١٩١)	(٣,٠٠٥,٧٤٥)	١٤,٩٣٤,٧٧٨	(١٣,٤٥١,٦٤٣)	١,٤٨٣,١٣٥	صافي زيادة/ (نقص) خلال السنة
٩٥,٧٨٢,٧٦٠	١٩٦,٠٤٢,٥٥٣	٢٩١,٨٢٥,٣١٣	١١٠,٧١٧,٥٣٨	١٨٢,٥٩٠,٩١٠	٢٩٣,٣٠٨,٤٤٨	المجموع في نهاية السنة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بsegue)**

**١٢ نعم مدينة تأمينية وأخرى**

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٦٣,٠١٥,٩٦٢ (٣,٠٠٠,٠٠٠)	٧٠,٣٣٨,٨٨٣ (٣,٤٠٠,٠٠٠)	نعم مدينة ناجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين: مستحق من حاملي بواص تأمين بنزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
<hr/>	<hr/>	
٦٠,٠١٥,٩٦٢	٦٦,٩٣٨,٨٨٣	
<hr/>	<hr/>	
٢,٧٤٩,٧٤٩ ٧٧,٢٧٩,٤٨١ ١,٩١٥,٨٢٩	١,٩٩٨,٩٦٧ ٩٣,٢٥٦,٧٥١ ٣,٨٦٣,١٢٤	أوراق قبض - شيكات مؤجلة مطلوب من شركات التأمين مدينون آخرون
<hr/>	<hr/>	
١٤١,٩٦١,٠٢١	١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	
<hr/>	<hr/>	

إن معدل فترة الائتمان هو ٨٥ يوماً. لا يتم تحويل فوائد على النعم المدينة التأمينية والأخرى.

تضُم النعم المدينة التأمينية والأخرى أرصدة مدينة بقيمة مدرجة تبلغ ١٥,٨٧٦,٨٨٥ درهم (٢٠٠٩: ١٦,٣١٤,٦٩٧ درهم) والتي تأخر موعد سدادها بتاريخ التقرير ولم تقوم الشركة بالتصحیص مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الإئتمانية وتعتبر هذه المبالغ على أنها مستردة.

قبل قول أي عميل جديد، تقوم الشركة بتقييم جودة العميل الإئتمانية وتحدد حدود الائتمان الممنوحة للعميل. ضمن سياق تحديد فيما إذا كانت النعم المدينة التأمينية مستردة تعتبر الشركة أي تغيير في الجودة الإئتمانية من تاريخ منح الائتمان حتى تاريخ التقرير.

بنهاية السنة تضم المبالغ المستحقة من حاملي بواص التأمين أرصدة مدينة بمبلغ ٣٢,٩ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٦,٥ مليون درهم) مستحقة من ١٠ أكبر عملاء الشركة. هناك ٥٢٦ عميل (٤٨٩ عميل) يمثلون أكثر من ٤٧٪ (٥٨٪) من مجموع المبالغ المستحقة من حاملي بواص.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٢ ذمم مدينة تأمينية وأخرى (يتبع)أعمار الذمم المدينة التأمينية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
<u>٤٥,٥٣١,٤٧٦</u>	<u>٥٣,٤٤٧,٤٠٣</u>	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
١٥,٣٨٨,٤٣٣	١٤,٥٧٤,١٨٥	تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها غير منخفضة القيمة
٩٢٦,٢٦٤	١,٣٠٢,٧٠٠	إلى ٣٦٥ يوم
<u>١٦,٣١٤,٦٩٧</u>	<u>١٥,٨٧٦,٨٨٥</u>	أكثر من سنة وأقل من سنتين
١,٠٣٧,٤٦٦	٨٢٨,٤٩٥	تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها منخفضة القيمة
١٣٢,٣٢٣	١٨٦,١٠٠	إلى ٣٦٥ يوم
<u>١,١٦٩,٧٨٩</u>	<u>١,٠١٤,٥٩٥</u>	أكثر من سنة وأقل من سنتين
<u>٦٣,٠١٥,٩٦٢</u>	<u>٧٠,٣٣٨,٨٨٣</u>	إجمالي الذمم المستحقة من حاملي البواص
٢٠٠٩	٢٠١٠	<u>الحركة في مخصص ديون مشكوك في تحصيلها:</u>
درهم	درهم	
٢,٧٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في بداية السنة
٣٢٠,٦٨٢	٥٣٨,٦٧٣	خسارة إنخفاض معترف بها
(٢٠,٦٨٢)	(١٣٨,٦٧٣)	مبالغ مشطوبه خلال السنة
<u>٣,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٣,٤٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في نهاية السنة

١٣ ودائع لأجل

تحتفظ الشركة بودائع لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتراوح تاريخ استحقاق هذه الودائع من شهر إلى ثلاثة أشهر. تتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين ٢,٠٪ و ٤,٥٪ سنويًا (٢٠٠٩: ٣,٥٪ و ٦,٢٥٪ سنويًا).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

#### ١٤ رأس المال

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	المصرح به:
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ : ٢٠٠٩ سهم بقيمة درهم واحد للسهم

١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل:
		١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ : ٢٠٠٩ سهم بقيمة درهم واحد للسهم

بلغت الأسمى المملوكة لمجلس أبوظبي للاستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهماً في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩ - ١٤,١٧٦,٠٠٠ سهماً)، والمملوكة لمواطني من دولة الإمارات العربية المتحدة ١١٩,٥٢,٠٠٠ سهماً (٢٠٠٩ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠ سهماً).

في اجتماع الجمعية العمومية السنوية الذي عقد في ٢٣ مارس ٢٠١٠، وافق المساهمون على إصدار أسهم منحة عن سنة ٢٠٠٩ تبلغ ١٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تم تسجيل الحصص بتاريخ ٤ أبريل ٢٠١٠.

#### ١٥ إحتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

#### ١٦ إحتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

خلال السنة، قرر مجلس الإدارة تحويل مبلغ ١٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم من الاحتياطي العام إلى حساب الأرباح المستبقاة.

#### ١٧ أنسبة أرباح نقدية مقترحة للتوزيع وأسهم منحة مقترحة

فيما يتعلق بالسنة الحالية، اقترح مجلس الإدارة توزيع أنسبة أرباح نقدية بقيمة ٦٠,٥٠ درهم للسهم الواحد (٢٠٠٩: ٦٠,٠٠ درهم) تبلغ ٨١,٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٦٠,٠٠,٠٠٠ درهم) وأسهم منحة بقيمة صفر درهم (٢٠٠٩: ١٢,٥%). إن توزيع أنسبة النقدية وأسهم المنحة خاضعة لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية الإعتيادية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

#### ١٨ مكافآت نهاية الخدمة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٧,١٠٦,٦٦٥	٨,٦٥٣,٤١٤	الرصيد كما في أول السنة
١,٩٣٥,٣٦٤	٩٣٢,٥٦٩	مبالغ محملة خلال السنة
(٣٨٨,٦١٥)	(٢,٣٦٤,٢٧٥)	مبالغ مسددة خلال السنة
<hr/> ٨,٦٥٣,٤١٤	<hr/> ٧,٢٢١,٧٠٨	الرصيد كما في نهاية السنة
<hr/>	<hr/>	

#### ١٩ ذمم دائنة تأمينية وأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٥٣,٥٩٥,٧٩٩	٣٩,٨٤٨,٤٤٦	ذمم دائنة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين:
١٢,٠٩٦,٥١٥	٢٠,٥٤٩,٥٩٧	مطلوب لشركات التأمين
١,٩٠٠,٠٠٠	١,٩٠٠,٠٠٠	ذمم تأمين دائنة أخرى
٦,٢١٢,٥٣٤	٧,٥٦١,٤١٢	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
<hr/> ٧٣,٨٠٤,٨٤٨	<hr/> ٦٩,٨٥٩,٤٥٥	أنصبة أرباح غير مطالب بها
<hr/>	<hr/>	

إن معدل فترة الإنتمان هو ٦٠ يوماً. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الإنتمان المتفق عليه.

#### ٢٠ مصاريف تشغيلية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٣٤,٠٣٥,٥٠٠	٣٦,٨١٩,٦٦٨	تكاليف العاملين
١,٤٦٤,٣٥٩	١,٥٤٠,١٥١	استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ٥)
٢,٠٦٧,٥٩٩	٢,٠١١,٢٥٥	مصاريف إيجار
٦,٢٤٥,٣٤٢	٧,٨٧٥,٧١٩	أخرى
<hr/> ٤٣,٨١٢,٨٥٠	<hr/> ٤٨,٢٤٦,٧٩٣	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢١ صافي إيرادات الإستثمارات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٤,٦٩٠,٥٣٢	٥,٦٧٥,٠٨٤	فوائد ودائع بنكية
٥٠١,٦١٦	٤٧٦,٧٠٣	فوائد من صكوك وسندات
٣,٢٧١,٤٤٠	٣,٣٥٦,٣٥٠	صافي إيرادات من إستثمارات عقارية (إيضاح ٦)
١٥,١٨٦,٢٠٩	١٢,٤٤٩,٦٦٢	أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
(١٤,٠٣٠,٨٧٣)	٢٤,٩٤٤,٩٢٧	مكاسب / (خسائر) بيع إستثمارات متاحة للبيع (محافظ)
٣٥,٥٩٦,٨٩٩	٣٠,٧٨٣,٦٢٦	مكاسب بيع إستثمارات متاحة للبيع (أسهم)
-	(١٢,٨٣٢,٣٩١)	خسارة غير محققة لـإستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
-	(٧,٠٠٠,٠٠٠)	من خلال الأرباح أو الخسائر
(٢٩,٨٠١,٤٣٦)	-	خسارة إنخفاض قيمة إستثمارات عقارية قيد التطوير (إيضاح ٧)
<hr/>	<hr/>	خسارة إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٨)
١٥,٤١٤,٣٨٧	٥٧,٨٥٣,٩٦١	
<hr/>	<hr/>	

٢٢ مصاريف أخرى، صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٥,٦٠٠,٠٠٠	٦,٧٣٥,٠٠٠	تكاليف العاملين
١,٢٢٦,٨٧٢	١,٨١٩,٥٠٤	تكاليف برنامج توظيف المواطنين الإماراتيين
(٦٤٢,٤٦٧)	(٧١٥,١٧٩)	مكاسب فروقات عملة
٧٩١,٣٨١	٢,٠٦٧,٦٧٥	مصاريف أخرى
<hr/>	<hr/>	
٦,٩٧٥,٧٨٦	٩,٩٠٧,٠٠٠	
<hr/>	<hr/>	

٢٣ أرباح السنة

تم تحديد أرباح السنة بعد خصم مصاريف العاملين التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٣٤,٠٣٥,٥٠٠	٣٦,٨١٩,٦٦٨	رواتب العاملين ومنافعهم (المدرجة ضمن المصاريف التشغيلية)
٥,٦٠٠,٠٠٠	٦,٧٣٥,٠٠٠	مكافآت العاملين (المدرجة ضمن المصاريف الأخرى)
<hr/>	<hr/>	
٣٩,٦٣٥,٥٠٠	٤٣,٥٥٤,٦٦٨	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٤ العائد للسهم العادي
درهم	درهم	
٦٣,٤٦٥,٣١١	١٠٨,٠٦٥,١٥٨	صافي ربح السنة
<hr/>	<hr/>	
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	الأسماء العادية الصادرة خلال السنة
<hr/>	<hr/>	
٠,٤٧	٠,٨٠	الربح الأساسي للسهم العادي
<hr/>	<hr/>	

لم تصدر الشركة أية أدوات مالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قد يكون لها أي تأثير على العائد للسهم عند استخدامها.  
تم تعديل العائد على السهم لسنة ٢٠٠٩ لإعتبار إصدار أسهم المنحة خلال سنة ٢٠١٠ والموافق عليها من قبل المساهمين (إضافة ١٤%).

٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٥ النقد ومرادفات النقد
درهم	درهم	
٤٦,١٧٦,٩٠	٦٢,٢٨٧,٧٢٣	أرصدة محفظة بها في بنوك إماراتية
٩٩٤,٧٣٣	١٨,٠٣٤,٥٣٦	أرصدة محفظة بها في بنوك أجنبية في الخارج
<hr/>	<hr/>	
٤٧,١٧٠,٨٢٣	٨٠,٣٢٢,٢٥٩	ودائع لأجل
١٢٤,٤٧٤,٤٤٤	١٥٠,٥٥٦,٥٠٥	
<hr/>	<hr/>	
١٧١,٦٤٥,٢٦٧	٢٣٠,٨٧٨,٧٦٤	ينزل: ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
(١١,٠٠٠,٠٠٠)	(٨٤,٨٣١,٨٠٣)	
<hr/>	<hr/>	
١٦٠,٦٤٥,٢٦٧	١٤٦,٠٤٦,٩٦١	
<hr/>	<hr/>	

## ٢٦ مخاطر التأمين

إن المخاطرة في أي عقد تأمين هي إمكانية حدوث الخسارة وعدم التأكد من قيمة المطالبة الناتجة. نتيجة لطبيعة عقد التأمين فإن هذه المخاطرة عشوائية ولا يمكن التنبؤ بها.

مجموعة عقود التأمين والتي تطبق عليها نظرية الإحتمالات للسعير والتخصيص تكون أهم المخاطر التي تواجه الشركة هي أن تتجاوز المبالغ المدفوعة لتسديد المطالبة والفوائد الأخرى المتعلقة بها قيمة مطلوبات التأمين المدرجة. ويمكن أن يحدث ذلك بسبب تكرار وارتفاع المطالبات والفوائد المتعلقة بها وتكون بذلك أعلى من التقديرات المدرجة. إن الأحداث التأمينية عشوائية وإن عدد ومبالغ المطالبات والفوائد المتعلقة بها قد تختلف من سنة لأخرى عن التقديرات المأخوذة بناءً على إستعمال التقنيات الإحصائية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)**

**٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)**

أظهرت الخبرة السابقة أنه كلما زاد حجم مجموعة عقود التأمين المتشابهة نقل نسبة الاختلافات في النتائج المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك فإنه كلما زاد التنوع في المجموعة نقل إحتمالات التأثير المباشر الناتج عن أي تغير في عناصر المجموعة. لقد طورت الشركة سياستها الإستراتيجية في قيد مخاطر أعمال تأمين متعددة لكل نوع من أنواع التأمين وذلك للحصول على مجموعة كبيرة نسبياً من المخاطر لتقليل الفروقات في النتائج المتوقعة.

وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال إستراتيجية التأمين وأعمال إعادة التأمين المناسبة والتعامل مع المطالبات بشكل فعال وعملي. وتهدف إستراتيجية الشركة على أن تكون مخاطر التأمين متعددة وموزعة من حيث المبالغ والصناعة والمناطق الجغرافية. لدى الشركة حدود لمبالغ وأنواع المخاطر التي تم اختيارها.

**خطوات تطوير المطالبات**

يظهر الجدول التالي المطالبات الفعلية (بناءً على تقديرات نهاية السنة بما فيها غير المبلغ عنها) مقارنة بتقديرات السنوات الخمس السابقة وذلك بناءً على أساس السنة التي وقع فيها الحادث لتأمينات السيارات وسنة التأمين للتأمينات الأخرى:

**تأمينات السيارات - إجمالي:**

المجموع	درهم					سنة الحادث
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦ وما قبل	
٢٧,٦١٦,٣٦٠	٢٣,٩٨١,٨٤٢	٢٥,٥٢٨,٣١٠	١٥,٢٠٠,٣٧٩	٢٠,٨٨٥,٨٥٧		في نهاية سنة الإبلاغ
-	٢٩,٤٤٤,٨٠٩	٣١,٣٧٧,٤٣١	٢٢,١٤٨,١٥٢	٣٠,٣٩٣,٢١٤		بعد سنة
-	-	٣١,٦٨٠,٣٩٤	٢١,٦٣٨,١٢٦	٣٤,٣٩٧,٣١١		بعد سنتين
-	-	-	٢١,٩٩٩,٨٣٩	٣٢,٣٩٠,٠١٨		بعد ثلاث سنوات
-	-	-	-	٣٢,٣٥١,٠٢٧		بعد أربع سنوات
<b>١٤٣,٠٩٢,٤٢٩ (١٠١,٢٩٧,٣١٨)</b>	<b>٢٧,٦١٦,٣٦٠</b>	<b>٢٩,٤٤٤,٨٠٩</b>	<b>٣١,٦٨٠,٣٩٤</b>	<b>٢١,٩٩٩,٨٣٩</b>	<b>٣٢,٣٥١,٠٢٧</b>	<b>المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية الدفعات المتراكمة لتاريخه</b>
<b>٤١,٧٩٥,١١١</b>	<b>٢٧,٦١٦,٣٦٠</b>	<b>٥,٦٨٣,٨٧٤</b>	<b>٤,٥٥٨,٣٩٥</b>	<b>٣,٠٩٥,١١٧</b>	<b>٨٤١,٣٦٥</b>	<b>المطالبات المرددة في بيان المركز المالي</b>

**تأمينات أخرى - إجمالي:**

المجموع	درهم					سنة التأمين
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦ وما قبل	
١٢٩,٢٥٦,٢٤٧	١٠٤,٨٠٥,٤١٥	١٥٧,٧١٠,٠٠٨	١٣٣,٠٩٥,٥٩٠	١٤١,٣١١,٠٧٣		في نهاية سنة الإبلاغ
-	١٢٥,٤٨٣,٣٥٠	١٧٣,٦٢٥,٩٨٩	١٤٧,١٥٨,٩٩٢	٢١٩,٥٠٤,٩٣٠		بعد سنة
-	-	١٦٥,٩٨٩,٢٥٨	١٣٣,١٦٦,٠٥٤	١٦٨,٧٢٣,٣٥٠		بعد سنتين
-	-	-	١٢٤,٧٨٤,٠٩٥	١٥٦,٧٧٣,١٥٠		بعد ثلاث سنوات
-	-	-	-	١٥٠,١١٨,٣٨٠		بعد أربع سنوات
<b>٦٩٥,١٣١,٣٣٠ (٣٨٣,٧٨٩,٢٩٨)</b>	<b>١٢٩,٢٥٦,٢٤٧</b>	<b>١٢٥,٤٨٣,٣٥٠</b>	<b>١٦٥,٩٨٩,٢٥٨</b>	<b>١٢٤,٢٨٤,٠٩٥</b>	<b>١٥٠,١١٨,٣٨٠</b>	<b>المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية الدفعات المتراكمة لتاريخه</b>
<b>٢١١,٣٤٢,٠٣٢</b>	<b>١٢٩,٢٥٦,٢٤٧</b>	<b>٦٦,٥٢١,٠٥٨</b>	<b>٢٦,٤٢٣,٨٣٤</b>	<b>٣٩,٦٥٢,٠٣٧</b>	<b>٤٩,٤٨٨,٨٥٦</b>	<b>المطالبات المرددة في بيان المركز المالي</b>

**تكرار وبالمبالغ المطالبات**

للسنة الحق في عدم تجديد بواص التأمين ، إعادة تسعير المخاطر ، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الإخلال. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة (على سبيل المثال ، التوكيل).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٦٦ مخاطر التأمين (يتبع)

تكرار ومتى (المطالبات) (يتبع)

يتم التأمين على الممتلكات بما فيها المحتويات المؤمن عليها، وتظهر بوليصة التأمين الحد الأعلى للمبلغ المطلوب تضمنه نتيجة للمطالبة المقدمة عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن العوامل الرئيسية التي تؤثر في مستوى المطالبات تمثل في تكلفة إعادة بناء الممتلكات، تكلفة الإحلال أو التعويض عن محتويات الممتلكات وكذلك الوقت المطلوب لإعادة إستئناف الأعمال المنقطعة. تقسم المخاطر التي تتعرض لها الممتلكات إلى أربعة أنواع هي الحريق، إنقطاع الأعمال، الدمار الناتج عن الكوارث الجوية، والسرقة. إن المخاطر الناتجة عن عقود التأمين غير مرکزة في المناطق التي تمارس الشركة فيها نشاطها. كما تعمل الشركة على الموازنة ما بين تأمين الممتلكات الشخصية والممتلكات التجارية من خلال محفظة التأمين للشركة ككل.

تضمن ترتيبات إعادة التأمين زيادة التغطية وتغطية الكوارث. إن أثر ترتيبات إعادة التأمين يظهر في عدم تجاوز الخسارة التي من الممكن أن تت kedها الشركة عن مبلغ ٧٥٠،٠٠٠ درهم تأمينات بحرية، ٢٥٠،٠٠٠ درهم تأمينات سيارات و ١،٠٠٠،٠٠٠ تأمينات أخرى في حال تقديم مطالبة من أي حامل بوليصة بشكل منفرد. الشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة سنوات ويتم تعديلاً لها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط والأحكام التعاقدية وغيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة ومتابعة تضليل أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تنتج عن تطورات غير متوقعة.

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية

تستند مطالبات التأمين عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن الشركة مسؤولة عن جميع الأحداث المؤمن عليها في حال وقوعها خلال فترة عقد التأمين، حتى إذا ما تم إكتشاف تلك الخسارة بعد إنتهاء مدة عقد التأمين. نتيجة لذلك فإن تسوية المطالبات تتم على فترة زمنية طويلة ولذلك يتمأخذ مخصص للمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها. بصفة عامة إن تقدير المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، يخضع لقدر أكبر في الإفتراضات غير المؤكدة، من تقدير تكلفة تسوية المطالبات التي تم إبلاغ الشركة عنها حيث المعلومات المتعلقة بها تكون متوفرة. إن المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها قد لا تظهر حتى سنوات عديدة بعد وقوع الحادث الذي أدى إلى تلك المطالبة. من الممكن أن تنتج الإلتزامات كبيرة عن بعض عقود التأمين فيما يتعلق بالمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، هذا وقد يتخرج فرق كبير ما بين التقديرات الأولية والنتائج النهائية لبعض عقود التأمين وذلك بسبب وجود درجة عالية من الصعوبة في تقدير تلك الإلتزامات. عند تقدير الإلتزامات الناشئة عن تكلفة المطالبات المبلغ عنها وغير المدفوعة بعد، تقوم الشركة بالأخذ في عين الاعتبار المعلومات المتاحة المتعلقة بتسوية الخسارة والمعلومات المتعلقة بتكلفة مطالبات مشابهة لها في الخصائص تم تسويتها من قبل خلال الفترات السابقة. يتم تقييم المطالبات الكبيرة كل حالة على حدة أو يتم تقديرها بشكل منفصل لتفادي تأثير أي تطورات وأحداث متعلقة بها من التأثير على باقي المطالبات.

إن التكلفة المقدرة لتسوية المطالبات تتضمن صافي المصروف المباشر الواجب دفعها لإنتمام التسوية بعد خصم أي مبالغ مستردة من تلك المطالبة. تقوم الشركة بإقليم جميع الإجراءات المعقولة لضمان أن لديها المعلومات المناسبة فيما يتعلق بالإدعاءات المقدمة ضدها. نظراً للأخذ بتقديرات غير مؤكدة عند تكوين مخصص الإدعاءات فإنه من المحتل أن تختلف النتيجة النهائية في تقدير الإلتزام عن الإلتزام الذي تم تقديره في المرحلة الأولى.

إن مبالغ مطالبات التأمين حساسة بشكل أساسي إلى القرارات والتطورات القانونية المتعلقة بها. بالإضافة لذلك فإن عقود التأمين تخضع إلى مخاطر ظهور أنواع جديدة من المطالبات غير الظاهرة والتي لم يتم تكوين مخصص لها كما في نهاية فترة التقرير.

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستنيرة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الاعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)**

**٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)**

**مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية (يتبع)**

عند إحتساب التكلفة التقديرية للمطالبات غير المدفوعة (المبلغ وغير المبلغ عنها) تقوم الشركة بإستخدام آليات تقدير تعتبر مزيج ما بين الإعتماد على تقدير نسبة الخسارة والتقدير بناءً على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية بإستخدام معادلة يتم الإعتماد فيها على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية، إن التقدير المبدئي لنسبة الخسارة تعتبر فرضية مهمة في آليات التقدير حيث تعتمد على الخبرة السابقة، بعد الأخذ بعين الإعتبار عوامل مثل تغير أسعار أقساط التأمين، الخبرة السوقية وتضخم المطالبات خلال الفترات الزمنية السابقة.

فيما يلي تحليل مبدئي لنسب الخسارة حسب نوع المخاطر قبل وبعد إعادة التأمين والمتعلقة بالأقساط المكتسبة للسنة الحالية والسنة السابقة.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة
تأمينات السيارات	%٦٦	%٥٥	%٥٨	%٥٤
تأمينات أخرى	%٦٣	%٤٧	%٦١	%٤٧

**الخطوات المتبعة في تحديد الافتراضات**

إن المخاطر المرتبطة بعقود التأمين معقدة وتخضع لعدد من المتغيرات التي تؤدي إلى صعوبة تحليل حساسيتها بشكل كمي. يتم الأخذ في عين الإعتبار البيانات الداخلية المستمدة في معظمها من تقارير المطالبات ربع السنوية وكذلك فرز عقود التأمين المنفذة كما في تاريخ بيان المركز المالي وذلك بهدف إستخلاص بيانات عقود التأمين القائمة. تقوم الشركة بمراجعة العقود الفردية وبخاصة في القطاع الذي تمارس به شركات التأمين نشاطها وكذلك المطالبات الفعلية السنوية. حيث تقوم الشركة بإستخدام هذه المعلومات لوضع السيناريوهات المتعلقة بالمطالبات والتي يتم إستخدامها في تقدير العدد النهائي للمطالبات.

يتم الإعتماد في اختيار النتائج المعمول بها لحوادث السنة لكل نوع من أنواع التأمين، على تقييم الآلية التي تعتبر الأنسب للاحظة التطوير التاريخي. في حالات معينة، فإن ذلك يعني أنه تم اختيار آليات مختلفة أو مزيج من الآليات لحوادث الفردية أو لمجموعة من الحوادث للسنة في نفس نوع التأمين.

**تركيز مخاطر التأمين**

تمارس الشركة معظم أنشطتها التأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا وأسيا.

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم الشركة ضمن أعمالها الإعتيادية بالدخول في إتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى.

لتخفيف تعرض الشركة لمخاطر خسائر مهمة من إفلاسات معيدي التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لمعيدي التأمين وتراقب تركيز المخاطر الناتجة من مناطق جغرافية مشابهة والنشاطات والمعطيات الاقتصادية لمعيدي التأمين. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفي الشركة من إلتزاماتها تجاه حملة بواسطه التأمين، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة بالمطالبات المعادة تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بإلتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)**

**٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)**

**تركيز مخاطر التأمين (يتبع)**

إن تركيز مخاطر التأمين قبل وبعد إعادة التأمين لكل منطقة والمتعلقة بنوع مخاطر التأمين المقبولة قد تم تلخيصها أدناه.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	صافي إجمالي	صافي إجمالي
<u>تأمينات سيارات</u>			درهم	درهم
الإمارات العربية المتحدة دول التعاون الخليجي آخر	٣,٥٨٨,٦٣٥,٧٥٥	٢,٤٤٣,٠٠٨,١٩٥	٢,٢٠٦,٧١٦,٦٧٦	٩٧٤,٤١٤,١٦٩
	-	-	-	-
	-	-	-	-
<u>تأمينات أخرى</u>				
الإمارات العربية المتحدة دول التعاون الخليجي آخر	١٣٤,١٤٨,٣١١,٦٠٢ ١,٥٩٥,٨٠٦,٣٠٧ ٢,٢٥٥,٥٣٦,٣٢٦	١٢,٩١١,٦٨٦,٦١٠ ١٢٠,٨٧٨,٥٧٨ ١٣٢,٨٥٢,٣٥٣	١٢٢,٢١١,٩٤٣,٧٩٢ ٢,٣٥٥,٨٧١,٩٠٦ ١,٧٩٦,٢٤٨,٦٠٠	١٥,٦٠٩,٨٩٠,٩٤٢ ٢٤١,٤٩٥,٨٩٥ ٢٣٠,٧٩٦,٧٧٩
<u>اجمالي المبلغ</u>	١٣٧,٩٩٩,٦٥٤,٢٣٥	١٣,١٦٥,٤١٧,٥٤١	١٢٦,٣٦٤,٠٦٤,٢٩٨	١٦,٠٨٢,١٨٣,٦١٦

**حساسية أرباح وخسائر التأمين**

إن أرباح عمليات التأمين بالنسبة لصافي أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ٦٠,١١٨,١٩٧ درهم من أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٥٥,٠٢٦,٧١٠ : ٢٠٠٩). لا تتوقع الشركة أي تأثير جوهري على هذه النسبة من عمليات التأمين وذلك للأسباب التالية:

لدى الشركة معدل إحتفاظ إجمالي لمخاطر التأمين تبلغ حوالي ٣٨% وينتج هذا بصورة رئيسية من تأمين السيارات حيث يبلغ معدل الإحتفاظ ٧٦%. ولكن ان الالتزامات من هذا التأمين مغطاة بصورة مناسبة من خلال برنامج إعادة التأمين لفائض الخسارة وذلك لتقليل المخاطر المالية الهامة.

بلغت صافي إيرادات العمولات حوالي ٢٩% من صافي إيرادات التأمين وتنتج بصورة رئيسية من إعادة التأمين وتقتى مصدر مناسب للدخل.

بسبب إنخفاض نسبة المخاطر المحفظ بها لنسبة ٦٩% من أعمال التأمين ومحدودية المخاطر في أعمال التأمين المحفظ فيها بنساب عالية مثل تأمين السيارات فإن الشركة تحافظ وبسهولة على معدل خسائر يبلغ ٥٨% إلى ٦٥% وبالتالي لا يتوقع أية تأثيرات مالية هامة على أرباح أعمال التأمين.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)**

**٢٧ أدوات مالية**

تعرض الشركة إلى عدة مخاطر مالية من خلال موجوداتها ومطلوباتها المالية، موجودات عقود إعادة التأمين ومطلوبات عقود التأمين. إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها الشركة تمثل في إمكانية عدم كفاية المقوضات المتعلقة باستثماراتها على الأمد الطويل لتمويل الإلتزامات الناشئة عن كل من عقود التأمين والإستثمارات. إن العناصر الأكثر أهمية لهذه المخاطر المالية، تمثل في كل من مخاطر معدل سعر الفائدة، مخاطر أسعار العملات الأجنبية، مخاطر أسعار أدوات الملكية ومخاطر الإنتمان.

**١/٢٧ إدارة مخاطر رأس المال**

تمثل أهداف الشركة عند إدارة رأس المال فيما يلي:

- الإلتزام بمتطلبات رأس مال شركات التأمين بموجب القانون الإتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين.
- ضمان قدرة الشركة على الإستمرار وبالتالي قدرتها على تزويد المساهمين بعوائد الأرباح وتقديم المنافع لذوي العلاقة بالشركة.
- توفير العائد المناسب للمساهمين من خلال تشغيل عقود التأمين بما يتناسب مع مستوى المخاطر المتعلقة بذلك العقود.

إن هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة، تحدد الحد الأدنى لرأس المال ونوعه الذي يجب أن تحفظ به الشركة، بالإضافة إلى مطلوبات عقود التأمين . يجب الاحتفاظ في أي وقت خلال السنة بالحد الأدنى لرأس المال المطلوب (كما هو موضح في الجدول أدناه). إن الشركة خاضعة لأحكام ملاعة شركات التأمين المحلية والتي إلتزمت بها خلال السنة. تقوم الشركة بالإختبارات اللازمة ضمن سياستها وإجراءاتها للتأكد من إستمرارية الإلتزام بذلك الأحكام والمتطلبات.

يتضمن الجدول أدناه ملخص للحد الأدنى المطلوب لرأس المال الشركة ومجموع رأس المال المحافظ به.

٢٠٠٩	٢٠١٠	مجموع حقوق ملكية المساهمين
درهم	درهم	
٧٩٨,٩٧٩,٥٥١	٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	الحد الأدنى لرأس المال النظامي
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

**٢/٢٧ أهم السياسات المحاسبية**

تم في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية بيان السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتتبعة بشكل تفصيلي بما فيها أسس الاعتراف بالإيرادات والمصاريف وأسس قياس كل فئة من فئات الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)**

**٤٧ أدوات مالية (يتبع)**

**٤/٤٧ تصنيف الأدوات المالية**

٢٠٠٩	٢٠١٠	الموجودات المالية
درهم	درهم	وديعة قانونية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	٤٩١,١٧٠,٤٩٥	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	١٦٨,٨١٤,٦٧٢	إستثمارات بالتكلفة المطافة
-	٧,٩٩٤,٦٣٢	إستثمارات متاحة للبيع
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	-	ذمم مدينة تأمينية وأرصدة مدينة أخرى
١٤١,٩٦١,٠٢١	١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	ودائع لأجل
١٢٤,٤٧٤,٤٤٤	١٥٠,٥٥٦,٥٥٥	أرصدة لدى بنوك ونقد
٤٧,١٧٠,٨٢٣	٨٠,٣٢٢,٢٥٩	
<b>١,٠٥٨,٩٠٠,٢١٩</b>	<b>١,٠٧٤,٩١٦,٢٨٨</b>	<b>المجموع</b>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	٦٤٦,٤٤٥,٥٩١	المطلوبات المالية
٧٣,٨٠٤,٨٤٨	٦٩,٨٥٩,٤٥٥	مطلوبات عقود التأمين
٣٧,٦٥١,٠٨١	٣٩,٦٢٩,٦٤٧	ذمم دائنة تأمينية وأرصدة دائنة أخرى
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<b>١١١,٤٥٥,٩٢٩</b>	<b>١٠٩,٤٨٩,١٠٢</b>	<b>المجموع</b>
<hr/>	<hr/>	<hr/>

**٤/٤٧ مخاطر أسعار السوق**

تمثل هذه المخاطر احتمال التغير في قيمة أدوات مالية نتيجة للتقلبات في أسعار السوق، والتي تعزى لأسباب تعود إلى أداة مالية معينة أو للجهة المصدرة لها أو لسوق الأوراق المالية بشكل عام. إن الشركة معرضة لمخاطر السوق نتيجة لاستثمارها في أدوات مالية مسيرة مملوكة مباشرةً أو عن طريق مدير المحافظ، وتعمل الشركة على تخفيض هذه المخاطر وذلك بتوسيع الاستثمارات ومتتابعة تطورات السوق، إضافة إلى ذلك تقوم الإدارة بمتتابعة فعالة للعناصر الرئيسية التي تؤثر على الأسهم وحركة السوق ويشمل ذلك تحليل الأداء المالي والتشغيلي للجهات المستثمر فيها.

**تحليل حساسية مخاطر أسعار الأسهم**

بناءً على الإفتراضات المذكورة أدناه مع بقاء المتغيرات الأخرى ثابتة إذا كانت أسعار الأسهم أعلى/ أقل بنسبة ١٠% كما في نهاية فترة التقرير:

- فإن صافي الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ سيزداد/ يقل بمقدار ١٤,٧٨٠,٤٠٦ درهم (٢٠٠٩ - سيزداد/ يقل بمقدار صفر درهم).
- احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة سيزداد/ يقل بمقدار ٤٩,١١٧,٠٤٩ درهم (٢٠٠٩ - سيزداد/ يقل بمقدار ٤٧,١٧٩,٩٦٧ درهم) نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للأسهم المدرجة.

**٥/٤ إدارة مخاطر العملات الأجنبية**

إن جزء هام من الاستثمارات في أوراق مالية البالغة ١٢٩,٢٤٤,٦٥٨ درهم (٢٠٠٩: ١٧٥,٨٠٥,٦٥١) يتم الاحتفاظ بها بالدولار الأمريكي الذي يرتبط إرتباطاً مباشراً بدرهم الإمارات وعليه فإن مخاطر التعرض لخسائر هامة نتيجة لتقلبات سعر الصرف في حدتها الأدنى.

بالإضافة إلى ذلك لدى الشركة استثمارات مهمة مدرجة باليورو تبلغ ٤٩,٩٥٤,٢٤١ درهم (٢٠٠٩: ٥٢,٧٤٠,٤٢٩ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٦٧ أدوات مالية (يتبع)

٥/٦ إدارة مخاطر العملات الأجنبية (يتبع)

واستناداً إلى تحليل الحساسية إلى زيادة/ نقص بنسبة ٢٠% للدرهم الإماراتي مقابل اليورو (باعتبار أن المبلغ المطلوب قد كان مطلوب طوال السنة)، وذلك مبلغ ٩,٩٩٠,٨٤٨ درهم (٢٠٠٩ : ١٠,٥٤٨,٠٨٦ درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقدير على الأرصدة المستحقة باليورو.

تعتبر الإدارة أن مخاطر العملات على هذه الإستثمارات هو ضمن المخاطر العادية ولذلك لم يتم التحوط لها.

٦/٧ إدارة مخاطر الإنتمان

تشير مخاطر الإنتمان عدم قدرة الجهات الأخرى المدينة للشركة على تسديد إلتزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للشركة.

تعرض الشركة إلى مخاطر الإنتمان تحديداً فيما يلي:

- حصة معيدي التأمين من إلتزامات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين عن مطالبات تم دفعها.
- المبالغ المستحقة من حاملي البواص.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.

تبني الشركة سياسة تقوم على إبرام إتفاقيات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة التي من الممكن أن تنتج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات. تقوم الشركة بمراقبة مدى تعرضها لمخاطر الإنتمان وكذلك مستوى الملاعة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة، بالإضافة إلى أنه يتم التأكيد من أن القيمة التراكمية للإنتمان موزعة على أطراف موافق عليها من قبل الإدارة. يتم مراقبة مخاطر الإنتمان التي من الممكن أن تتعرض لها الشركة بمتابعة حدود الإنتمان المنوحة حيث يتم مراجعتها والموقعة عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي.

يتم الإستعانة بإعادة التأمين في إدارة مخاطر التأمين، وذلك بدون إسقاط إلتزام الشركة الناشيء عن كونها طرف أساسى في عقد التأمين (الجهة المؤمنة). في حال عجزت شركة إعادة التأمين عن تسديد أي مطالبة مستحقة فإن الشركة تبقى ملتزمة بتسديد تلك المطالبة لحاملي البواص. يتم الأخذ في عين الاعتبار الجدارة الإنتمانية لمعيدي التأمين بشكل سنوي وذلك من خلال مراجعة أوضاعهم المالية قبل توقيع أي عقد.

تحفظ الشركة بسجلات تحتوي على البيانات التاريخية للدفعات المحصلة من حاملي البواص التأمين الأساسية والذي يتم التعامل معهم في إطار النشاط الإعتيادي للشركة. كما يتم إدارة المخاطر الإنتمانية للأطراف التعاقدية بشكل فردي من خلال طرق أخرى مثل الإحتفاظ بحق تسوية الحسابات المدينة بالدائنة لذلك الطرف، إن وجدت. تقوم إدارة المعلومات بتزويد الشركة بتفاصيل مخصوصات الإنفاض في قيمة ذمم التأمين المدينة والأرصدة المطفأة لاحقاً. يتم تجميع المخاطر الإنتمانية المتعلقة بحاملي البواص كأفراد وكمجموعات وأخضاعها لنظم المراقبة المستمرة. تقوم الشركة بإعداد تحليل مالي عند وجود مخاطر إنتمانية كبيرة متصلة بحاملي البواص الأفراد أو المجموعات. إن تفاصيل محتويات المبالغ المستحقة من حاملي البواص التأمين مبينة في الإيضاح رقم ١٢.

تعتقد الإدارة أن تركيز مخاطر الإنتمان منخفضة نتيجة لقدرة الإنتمانية العالية والثبات المالي لحاملي البواص.

إن معظم إيداعات الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩، قد تم إيداعها مع ثمانية بنوك وأن إدارة الشركة على يقين بأن هذا التركيز للأموال السائلة بنهاية السنة لا ينتج عنه مخاطر إنتمان على الشركة حيث أن البنوك هي بنوك رئيسية تعمل في الإمارات العربية المتحدة ويتم مراقبتها من قبل البنك المركزي.

إن قيمة الموجودات المالية المدرجة في البيانات المالية بعد خصم خسائر إنخفاض القيمة تمثل تعرض الشركة الأقصى لمخاطر الإنتمان لهذه الذمم المدينة والأموال السائلة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)**

**٢٧ أدوات مالية (يتبع)**

**٧/٢٧ مخاطر السيولة**

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. إن التسهيلات البنكية، حاملي البوالص ومعيدي التأمين المباشر للتمويل ومخاطر السيولة للشركة هي في حدتها الأدنى. بالإضافة إلى متطلبات إدارة السيولة، تقوم إدارة الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال الإحتفاظ بإحتياطيات مناسبة من خلال المراقبة المستمرة للتفقات النقدية المتوقعة والغفلية ومقارنة إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

يبين الجدول التالي تاريخ الإستحقاق المتبقية لمطلوبات الشركة المالية. لقد تم تحديد تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليها بناءً على الفترة المتبقية من نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليه. تقوم الإدارة بمراقبة تاريخ الإستحقاق للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

المجموع	أكثر من سنة	من ١٨١ إلى ٣٦٥ يوم	من صفر إلى ١٨٠ يوم	معدل القائدة الفعلية	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ذمم تأمينية دائنة وأخرى ودائع إعادة التأمين محتجزة
٦٩,٨٥٩,٤٥٥	-	-	٦٩,٨٥٩,٤٥٥	-	
٣٩,٦٢٩,٦٤٧	-	-	٣٩,٦٢٩,٦٤٧	%١,٥٠	
<b>١٠٩,٤٨٩,١٠٢</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>١٠٩,٤٨٩,١٠٢</b>		<b>المجموع</b>
٧٣,٨٠٤,٨٤٨	-	-	٧٣,٨٠٤,٨٤٨	-	
٣٧,٦٥١,٠٨١	-	-	٣٧,٦٥١,٠٨١	%١,٥٠	
<b>١١١,٤٥٥,٩٢٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>١١١,٤٥٥,٩٢٩</b>		<b>المجموع</b>

**٨/٢٧ مخاطر سعر الفائدة**

تعرض الشركة لمخاطر سعر الفائدة وذلك فيما يتعلق بودائع لأجل. إن معدلات الفوائد على الودائع البنكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تراوحت بين %٢,٠ و %٤,٥ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: %٣,٥ و %٦,٢٥ سنويًا).

**تحليل حساسية سعر الفائدة**

لقد تم تحديد تحليل الحساسية المبنية أدناه بناءً على التعرضات لمعدلات الفوائد للموجودات المالية التي تحمل فوائد بإعتبار أن مبلغ الموجودات المطلوب بنهاية فترة التقرير قد كان مطلوب طوال السنة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى/ أقل بمعدل ١٠٠ نقطة هامشية وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لزاد/ نقص صافي ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمبلغ ١,٦٠٥,٥٦٥ درهم (٢٠٠٩: ١,٣٤٤,٧٤٤ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

## ٢٧ أدوات مالية (يتبع)

## ٩/٢٧ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

برأي الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطافأة في البيانات المالية تقارب قيمها العادلة.

إن الجدول التالي يقدم تحليلًا للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولى بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مشابهة.

- المستوى ٢: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن تتبعها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرةً (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار).

- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل مصادر للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى مصادر بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	درهم	درهم	درهم	درهم
٤٤٦,٩٢٥,٤٩٧	-	١٨,٤٣٣,٠٠٠	٤٢٨,٤٩٢,٤٩٧	موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٤,٢٤٤,٩٩٨	-	٤٤,٢٤٤,٩٩٨	-	حقوق ملكية استثمارات في محافظ استثمارية
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٤,٦٧٦,٢٦١	-	٤,٦٧٦,٢٦١	-	موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حقوق الملكية
١٤٣,١٢٤,١٤٥	-	١٤٣,١٢٤,١٤٥	-	استثمارات في محافظ استثمارية
٢١,٠١٤,٢٦٦	-	-	٢١,٠١٤,٢٦٦	استثمارات في محفظة سندات
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦٥٩,٩٨٥,١٦٧	-	٢١٠,٤٧٨,٤٠٤	٤٤٩,٥٠٦,٧٦٣	المجموع
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٤٩١,٩٦٣,٦٥٣	-	٢٠,١٦٣,٩٨٣	٤٧١,٧٩٩,٦٧٠	٢٠٠٩ ديسمبر
٢٠٦,٧٢٠,٨٢٥	-	٢٠٦,٧٢٠,٨٢٥	-	موجودات مالية متاحة للبيع حقوق ملكية
٧,٩٧٤,٠٠٨	-	-	٧,٩٧٤,٠٠٨	استثمارات في محافظ استثمارية متاحة للبيع
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٧٠٦,٦٥٨,٤٨٦	-	٢٢٦,٨٨٤,٨٠٨	٤٧٩,٧٧٣,٦٧٨	المجموع
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ في خلال السنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

## ٢٨ معلومات قطاعية

### المعلومات القطاعية الرئيسية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات للأعمال اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقدير أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: التقرير القطاعي) تطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. معأخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كقطعة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينبع عن ذلك أي تغير مهم في القطاعات المنصوص عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصح عنها من قبل الشركة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

للاغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمتنوع.

استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول ومحافظة إستثمارية وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية وإستثمارات تجارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

#### ٢٨ معلومات قطاعية (يتبع)

##### المعلومات القطاعية الرئيسية (يتبع)

بين الجدول التالي إيرادات وتكاليف موجودات ومطلوبات قطاعات أعمال الشركة:

٢٠٠٩ المجموع درهم	٢٠٠٩ الاستثمارات درهم	٢٠٠٩ التأمين درهم	٢٠١٠ المجموع درهم	٢٠١٠ الاستثمارات درهم	٢٠١٠ التأمين درهم	إيرادات القطاع
٧١٩,٧٩٧,٩٣٠	١٦,٩١٨,٨٣٩	٧٠٢,٨٧٩,٠٩١	٧٤٥,٩٨٦,٩٩٦	٥٩,٣٧٠,١٤٦	٦٨٦,٦١٦,٨٥٠	
٧٠,٤٤١,٠٩٧ (٦,٩٧٥,٧٨٦)	١٥,٤١٤,٣٨٧	٥٥,٠٢٦,٧١٠	١١٧,٩٧٢,١٥٨ (٩,٩٠٧,٠٠٠)	٥٧,٨٥٣,٩٦١	٦٠,١١٨,١٩٧	ناتج القطاع تكاليف غير مخصصة (بالصافي)
٦٣,٤٦٥,٣١١			١٠٨,٠٦٥,١٥٨			ربح السنة
١,٥٣١,١٢٨,٥١٧ ٤٧,١٧٠,٨٢٣	٨٧٥,٤٢١,٩٨١	٦٥٥,٧٠٦,٥٣٦	١,٤٨٥,١٧٨,٤٥٨ ٨٠,٣٢٢,٤٥٩	٨٣٥,٦٤٢,٥٩٠	٦٤٩,٥٣٥,٨٦٨	موجودات القطاع موجودات غير مخصصة
١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠			١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧			مجموع الموجودات
٧٧١,٢٠٧,٢٥٦ ٨,١١٢,٥٣٣	٢,١٩٥,١٦٢	٧٦٩,٠١٢,٠٩٤	٧٦٧,٢٨١,٤٨٠ ٩,٤٩١,٤١٢	١,٩٨٤,٨٧٠	٧٦٥,٢٩٦,٦١٠	مطلوبات القطاع مطلوبات غير مخصصة
٧٧٩,٣١٩,٧٨٩			٧٧٦,٧٤٢,٨٩٢			مجموع المطلوبات

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

## ٢٨ معلومات قطاعية (يتبع)

## المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
١٨١,٣٥٥,٢٩٤	١٩٨,٢٢٠,٥٣٣	قسم السيارات
١٢٨,٢٠٠,٥٢٤	١٣٢,٨٣٤,٢٩٢	قسم الهندسة
١٣٦,٦١٣,٥٤٢	١٢٥,٣٧٢,٦٨٥	قسم الحريق والحوادث العامة
٨٨,٢٦١,٨١٥	٩٤,٧٦٢,٤٣٨	قسم البحري والطيران
١٣٦,٠٥٩,٨٦٨	١٠٢,٤٣٨,١٤٨	قسم الحياة والطبي والتأمين الشخصي
٣٢,٥٦٨,٠٤٨	٣٢,٩٨٨,٧٥٤	قسم النفط والغاز
<hr/> ٧٠٢,٨٧٩,٠٩١	<hr/> ٦٨٦,٦١٦,٨٥٠	

## المعلومات القطاعية الثانوية - القطاع الجغرافي

أعمال الشركة التأمينية تتم في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا. جميع استثمارات الشركة مودعة في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء الاستثمارات في محافظ مدارة وأوراق مالية أخرى محفظ بها بشكل أساسي في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا.

إن مجموع الإيرادات والموجودات لقطاعات التأمين والإستثمار حسب الموقع الجغرافي هي كما يلي:

مجموع الموجودات ٢٠٠٩	مجموع الموجودات ٢٠١٠	الإيرادات ٢٠٠٩	الإيرادات ٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١,٣٥٦,٨٣٠,٨٣٠	١,٣٨٢,٢٩٤,٧٣٤	٦٧٥,٧٨٦,٠٦٤	٦٨٣,٠٤٦,٠٦٤	الإمارات العربية المتحدة
١٦٦,١١٣,٤١٥	١٢٩,٢٤٤,٦٥٨	٢,١٢٣,٢٠٥	٢٥,٤١٣,٦٢٨	الولايات المتحدة الأمريكية
٥٥,٣٥٥,٠٩٥	٥٣,٩٦١,٣٢٥	٤١,٨٨٨,٦٦١	٣٧,٥٢٧,٣٠٤	أوروبا
<hr/> ١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠	<hr/> ١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧	<hr/> ٧١٩,٧٩٧,٩٣٠	<hr/> ٧٤٥,٩٨٦,٩٩٦	

## ٢٩ مطلوبات طارئة

لدى الشركة مطلوبات طارئة تتعلق بخطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية للشركة وقد بلغت قيمتها بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ٦,٣٨١,٢٢٢ درهم (٢٠٠٩: ٦,٨٥١,٢٥٤ درهم).

## ٣٠ ارتباطات

كان لدى الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ إرتباطات قائمة للاستثمار في أوراق مالية خارجية غير مسورة بلغت ١٨,٣٠٠,١١٥ درهم (٢٠٠٩: ٣٤,٥١٤,٧٦٩ درهم) وبلغ ١,٢٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ١,٠٠٠,٠٠٠) لشراء مكتب في دبي وبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: صفر درهم) تتعلق بعد التصميم الداخلي لمكتب دبي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

## ٣١ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض السنة الحالية فيما يتعلق بما يلي:

٢٠٠٩	إعادة التصنيف	٢٠٠٩	
درهم	درهم	درهم	
<u>بناءً على بيان التدفقات النقدية المعاد تصنيفها</u>			
-	(٥,١٩٢,١٤٨)	٥,١٩٢,١٤٨	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
-	(١٥,١٨٦,٢٠٩)	١٥,١٨٦,٢٠٩	إيرادات فوائد أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
٥,١٩٢,١٤٨	٥,١٩٢,١٤٨	-	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
١٥,١٨٦,٢٠٩	١٥,١٨٦,٢٠٩	-	إيرادات فوائد أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع

## ٣٢ تاريخ إجازة إصدار البيانات المالية

صادق مجلس إدارة الشركة على البيانات المالية وأجاز إصدارها في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١١.